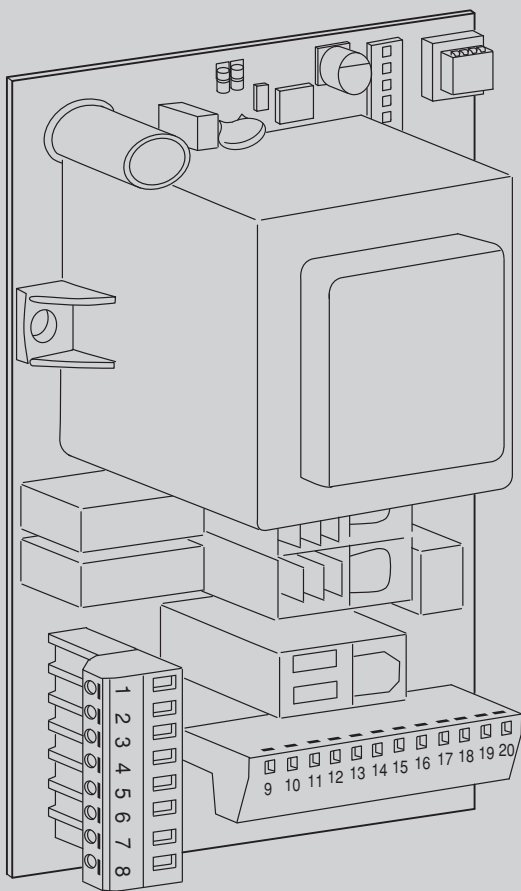




DB11509_05_22-05-15

QUADRO COMANDO
CONTROL PANEL
CENTRALE DE COMMANDE
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG
CUADRO DE MANDOS
QUADRO DE COMANDO



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

ALCORN



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur!
Achtung! Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! ¡**Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Atenção!** Ler atentamente as "Instruções" que se encontram no interior!

Fig. 1

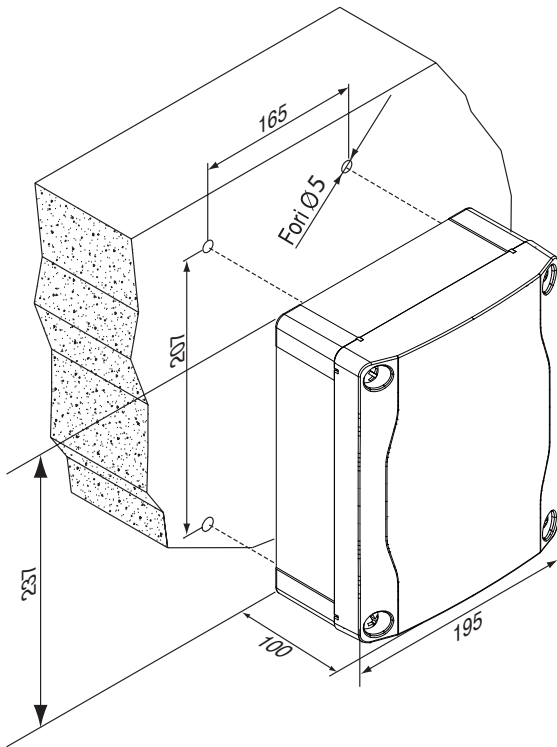


Fig. 3

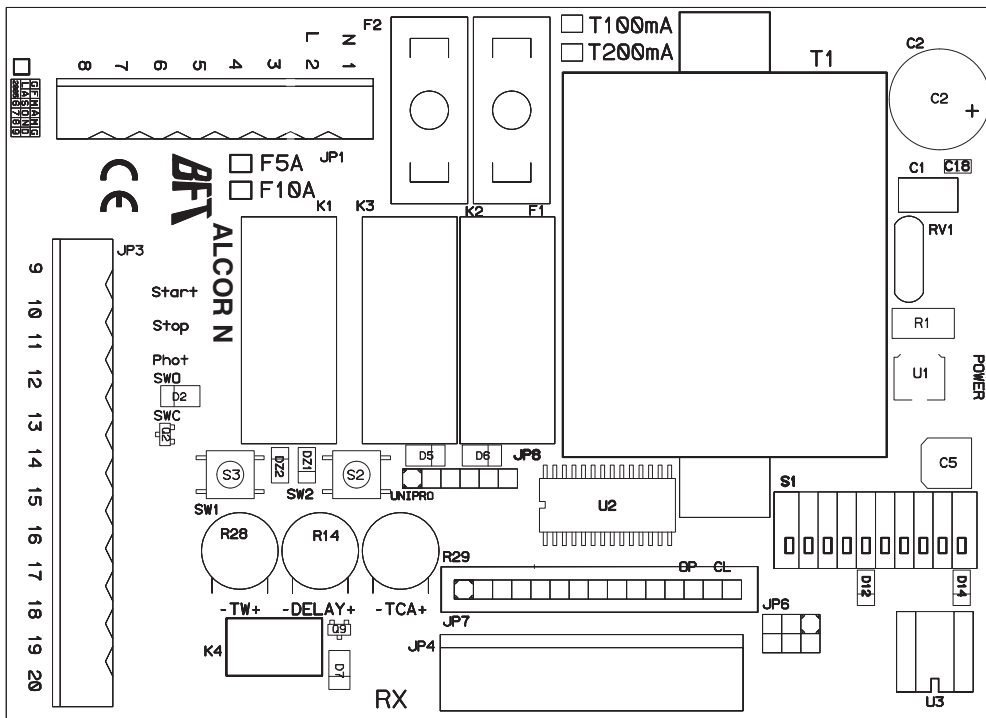


Fig. 2

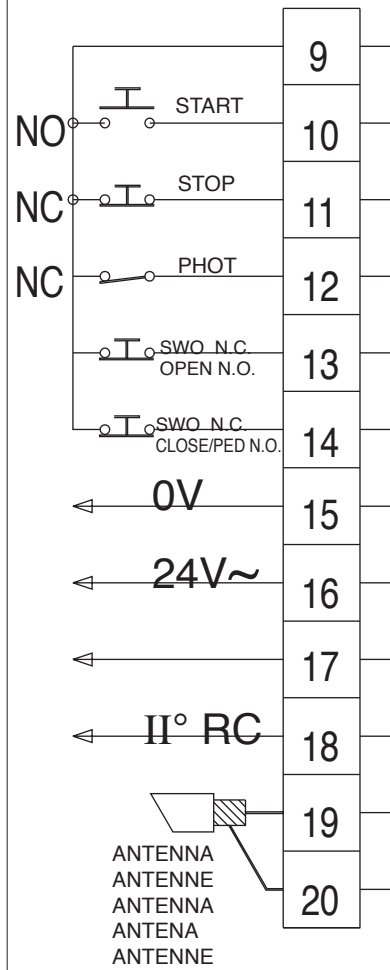
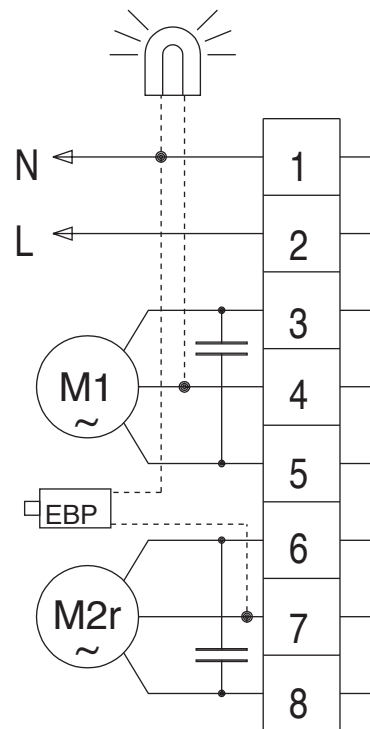


Fig. 4

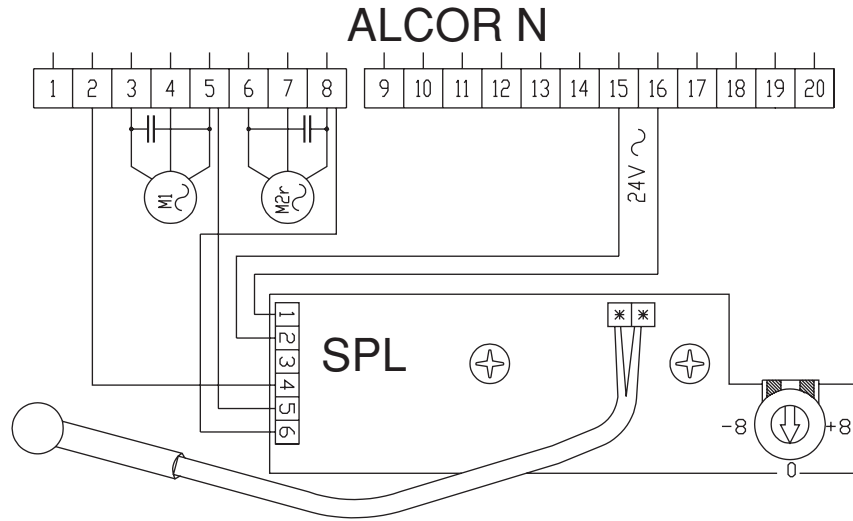


Fig. 5

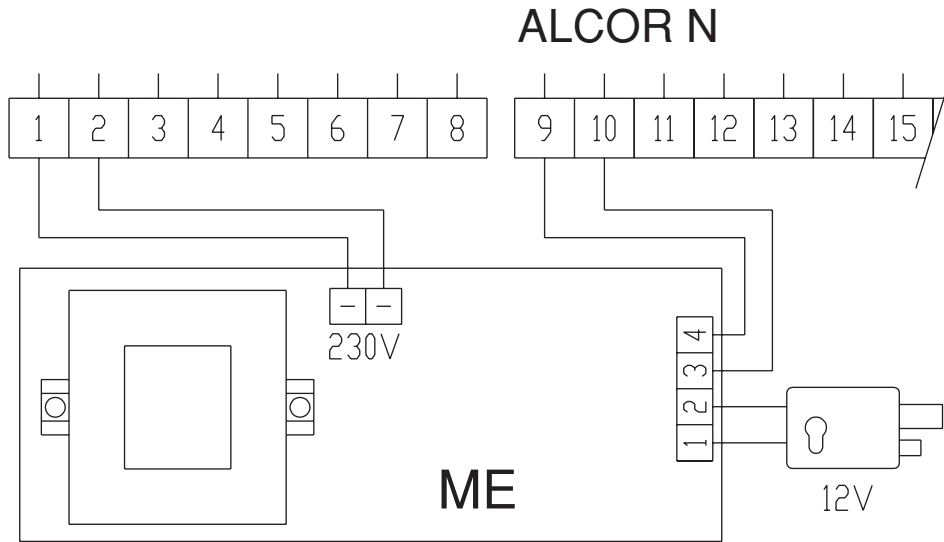


Fig. 6

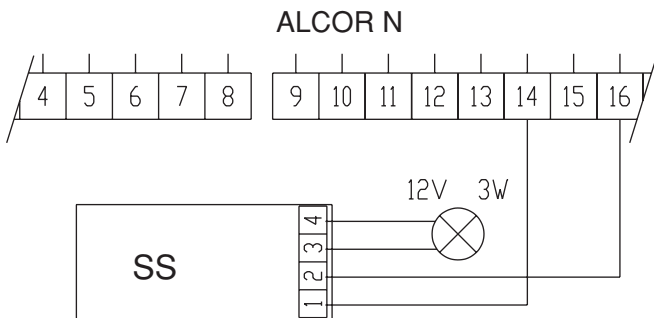


Fig. 6A

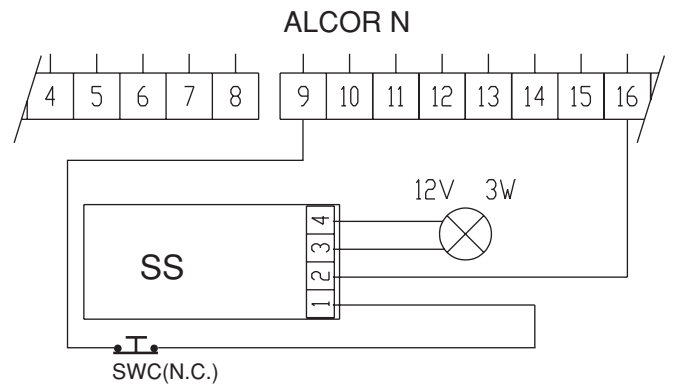
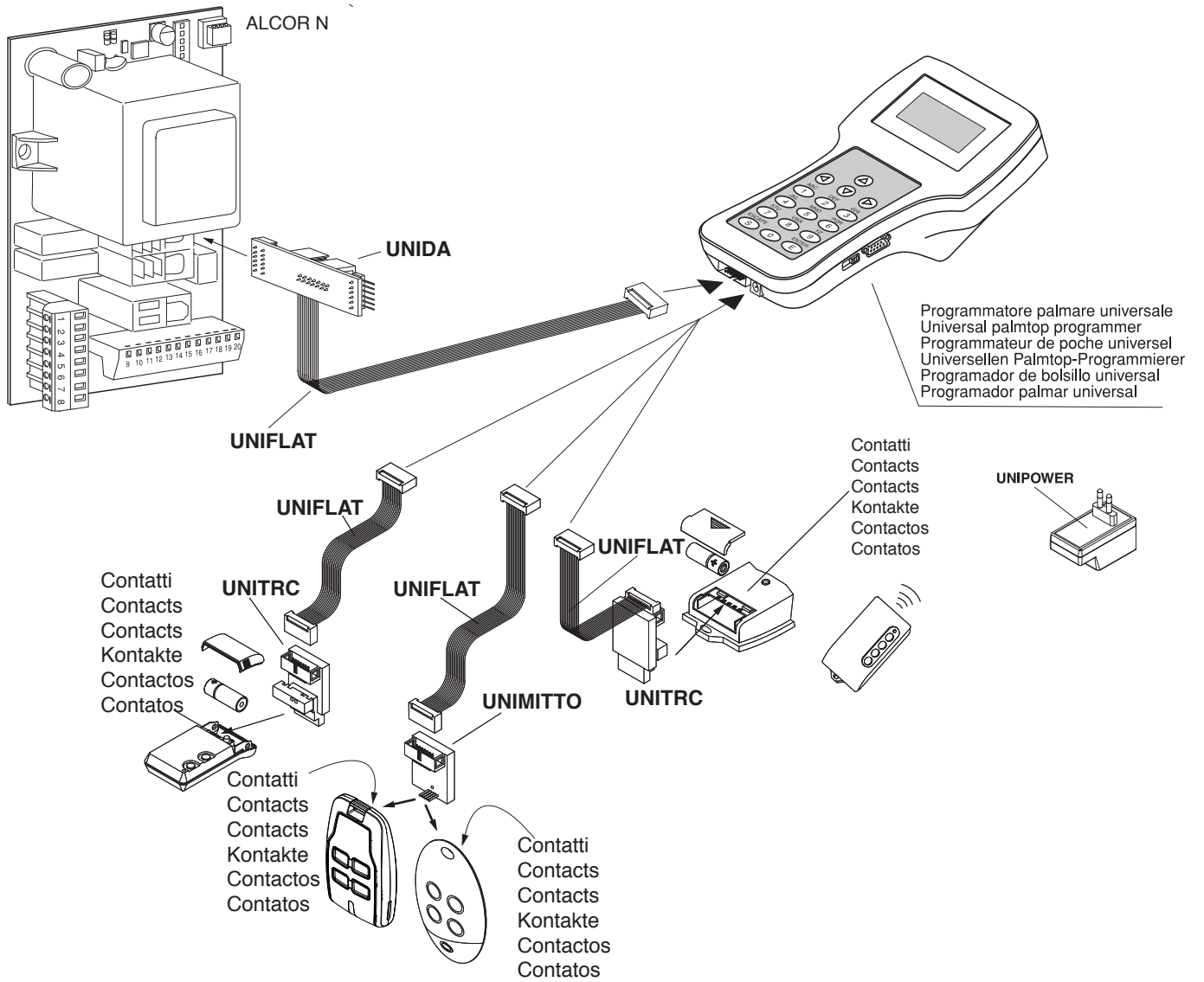
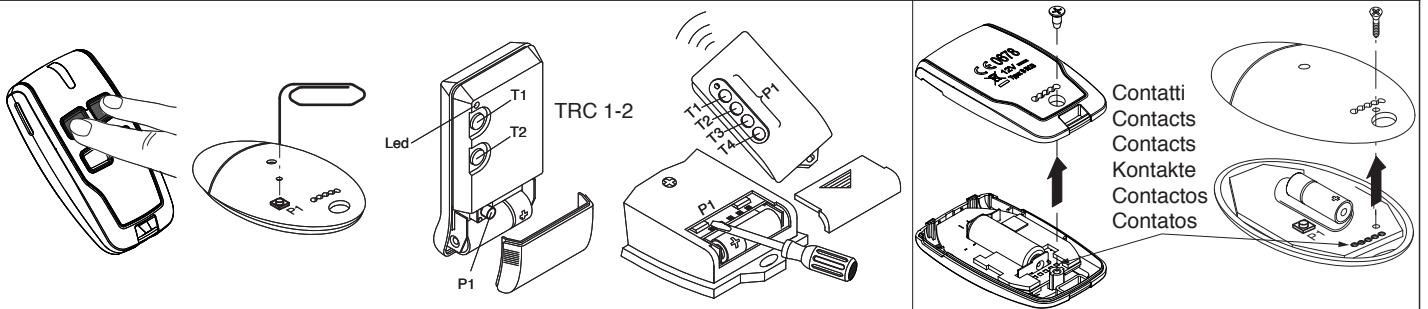


Fig. 4

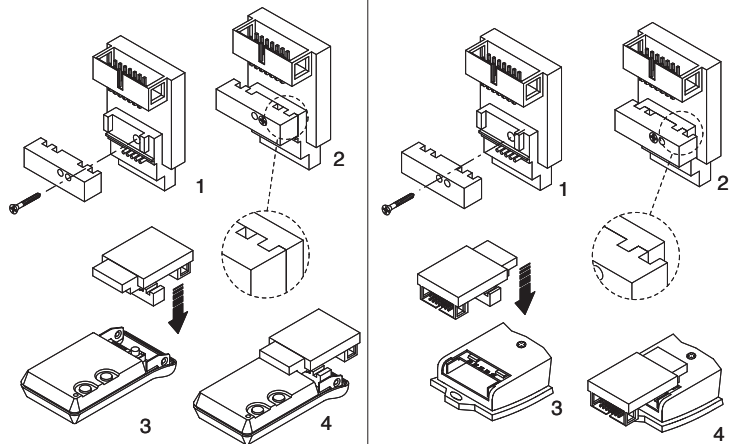
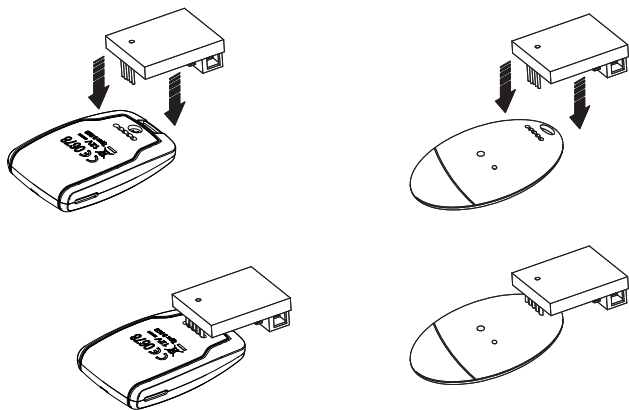


P1



UNIMITTO

UNITRC



ATTENZIONE! Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere e seguire attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni che accompagnano il prodotto poiché un'installazione errata può causare danni a persone, animali o cose. Le avvertenze e le istruzioni forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Conservare le istruzioni per allegarle al fascicolo tecnico e per consultazioni future.

SICUREZZA GENERALE

Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Usi diversi da quanto indicato potrebbero essere causa di danni al prodotto e di pericolo.

- Gli elementi costruttivi della macchina e l'installazione devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee, ove applicabili: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE e loro modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme citate.
- La Ditta costruttrice di questo prodotto (di seguito "Ditta") declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio o diverso da quello per cui è destinato e indicato nella presente documentazione nonché dall'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure (porte, cancelli, ecc.) e dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.
- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato (installatore professionale, secondo EN12635), nell'osservanza della Buona Tecnica e delle norme vigenti.
- Prima di installare il prodotto apportare tutte le modifiche strutturali relative alle realizzazioni dei franchi di sicurezza a alla protezione o segregazione di tutte le zone di schiacciamento, cesoimento, convogliamento e di pericolo in genere, secondo quanto previsto dalle norme EN 12604 ed 12453 o eventuali norme locali di installazione. Verificare che la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.
- La Ditta non è responsabile della inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione e manutenzione degli infissi da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.
- Verificare che l'intervallo di temperatura dichiarato sia compatibile con il luogo destinato all'installazione dell'automazione.
- Non installare questo prodotto in atmosfera esplosiva: la presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti.
- Prima di collegare l'alimentazione elettrica, accertarsi che i dati di targa corrispondano ai quelli della rete di distribuzione elettrica e che a monte dell'impianto elettrico vi siano un interruttore differenziale e una protezione da sovracorrente adeguati. Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico onnipolare che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovrentensione III.
- Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia non superiore a 0.03A e a quanto previsto dalle norme vigenti.
- Verificare che l'impianto di terra sia realizzato correttamente: collegare a terra tutte le parti metalliche della chiusura (porte, cancelli, ecc.) e tutti i componenti dell'impianto provvisti di morsetto di terra.
- L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e di comandi conformi alla EN 12978 e EN12453.
- Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.
- Nel caso in cui le forze di impatto superino i valori previsti dalle norme, applicare dispositivi elettrosensibili o sensibili alla pressione.
- Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di impatto, schiacciamento, convogliamento, cesoimento. Tenere in considerazione le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'utilizzo, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dall'automazione.
- Applicare i segnali previsti dalle normative vigenti per individuare le zone pericolose (i rischi residui). Ogni installazione deve essere identificata in modo visibile secondo quanto prescritto dalla EN13241-1.
- Successivamente al completamento dell'installazione, applicare una targa identificativa della porta/cancello
- Questo prodotto non può essere installato su ante che incorporano delle porte (a meno che il motore sia azionabile esclusivamente a porta chiusa).
- Se l'automazione è installata ad una altezza inferiore a 2,5 m o se è accessibile, è necessario garantire un adeguato grado di protezione delle parti elettriche e meccaniche.
- Installare qualsiasi comando fisso in posizione tale da non causare pericoli e lontano da parti mobili. In particolare i comandi a uomo presente devono essere posizionati in vista diretta della parte guidata, e, a meno che non siano a chiave, devono essere installati a una altezza minima di 1,5 m e in modo tale da non essere accessibili al pubblico.
- Applicare almeno un dispositivo di segnalazione luminosa (lampeggiante) in posizione visibile, fissare inoltre alla struttura un cartello di Attenzione.
- Fissare in modo permanente una etichetta relativa al funzionamento dello sblocco manuale dell'automazione e apporla vicino all'organo di manovra.
- Assicurarsi che durante la manovra siano evitati o protetti i rischi meccanici ed in particolare l'impatto, lo schiacciamento, il convogliamento, il cesoimento tra parte guidata e parti circostanti.
- Dopo aver eseguito l'installazione, assicurarsi che il settaggio dell'automazione motore sia correttamente impostato e che i sistemi di protezione e di sblocco funzionino correttamente.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione. La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Istruire l'utilizzatore dell'impianto per quanto riguarda gli eventuali rischi residui, i sistemi di comando applicati e l'esecuzione della manovra apertura manuale in caso di emergenza: consegnare il manuale d'uso all'utilizzatore finale.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo alla portata dei bambini.

COLLEGAMENTI

ATTENZIONE! Per il collegamento alla rete utilizzare: cavo multipolare di sezione minima 5x1,5mm² o 4x1,5mm² per alimentazioni trifase oppure 3x1,5mm² per alimentazioni monofase (a titolo di esempio, il cavo può essere del tipo H05 VV-F con sezione 4x1,5mm²). Per il collegamento degli ausiliari utilizzare conduttori con sezione minima di 0,5 mm².

- Utilizzare esclusivamente pulsanti con portata non inferiore a 10A-250V.
- I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti (per esempio mediante fascette) al fine di tenere nettamente separate le parti in tensione dalle parti in bassissima tensione di sicurezza.
- Il cavo di alimentazione, durante l'installazione, deve essere sguainato in modo da permettere il collegamento del conduttore di terra all'appropriato morsetto lasciando però i conduttori attivi il più corti possibile. Il conduttore di terra deve essere l'ultimo a tendersi in caso di allentamento del dispositivo di fissaggio del cavo.

ATTENZIONE! I conduttori a bassissima tensione di sicurezza devono essere fisicamente separati dai conduttori a bassa tensione. L'accessibilità alle parti in tensione deve essere possibile esclusivamente per il personale qualificato (installatore professionale)

VERIFICA DELL'AUTOMAZIONE E MANUTENZIONE

Prima di rendere definitivamente operativa l'automazione, e durante gli interventi di manutenzione, controllare scrupolosamente quanto segue:

- Verificare che tutti i componenti siano fissati saldamente;
- Verificare l'operazione di avvio e fermata nel caso di comando manuale.
- Verificare la logica di funzionamento normale o personalizzata.
- Solo per cancelli scorrevoli: verificare il corretto ingranamento cremagliera-pignone con un gioco di 2 mm lungo tutta la cremagliera; tenere la rotaia di scorrimento sempre pulita e libera da detriti.
- Solo per cancelli e porte scorrevoli: verificare che il binario di scorrimento del cancello sia lineare, orizzontale e le ruote siano idonee a sopportare il peso del cancello.
- Solo per cancelli scorrevoli sospesi (Cantilever): verificare che non ci sia abbassamento o oscillazione durante la manovra.
- Solo per cancelli a battente: verificare che l'asse di rotazione delle ante sia perfettamente verticale.
- Solo per barriere: prima di aprire la portina la molla deve essere scarica (asta verticale).
- Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc) e la corretta regolazione della sicurezza antischiacciamento verificando che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN 12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.
- Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.
- Verificare la funzionalità della manovra di emergenza ove presente.
- Verificare l'operazione di apertura e chiusura con i dispositivi di comando applicati.
- Verificare l'integrità delle connessioni elettriche e dei cablaggi, in particolare lo stato delle guaine isolanti e dei pressa cavi.
- Durante la manutenzione eseguire la pulizia delle ottiche delle fotocellule.
- Per il periodo di fuori servizio dell'automazione, attivare lo sblocco di emergenza (vedi paragrafo "MANOVRA DI EMERGENZA") in modo da rendere folle la parte guidata e permettere così l'apertura e la chiusura manuale del cancello.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Se si installano dispositivi di tipo "D" (come definiti dalla EN12453), collegati in modalità non verificata, prescrivere una manutenzione obbligatoria con frequenza almeno semestrale.
- La manutenzione come sopra descritta deve essere ripetuta con frequenza almeno annuale o ad intervalli di tempo minori qualora le caratteristiche del sito o dell'installazione lo richiedessero.

ATTENZIONE!

Ricordarsi che la motorizzazione è una facilitazione dell'uso del cancello/porta e non risolve problemi a difetti e deficienze di installazione o di mancata manutenzione.



DEMOLIZIONE

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettare il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

SMANTELLAMENTO

Nel caso l'automazione venga smontata per essere poi rimontata in altro sito bisogna:

- Togliere l'alimentazione e scollegare tutto l'impianto elettrico.
- Togliere l'attuatore dalla base di fissaggio.
- Smontare tutti i componenti dell'installazione.
- Nel caso alcuni componenti non possano essere rimossi o risultino danneggiati, provvedere alla loro sostituzione.

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PUÒ ESSERE CONSULTATA SUL SITO: WWW.BFT.IT NELLA SEZIONE PRODOTTI.

Tutto quello che non è espressamente previsto nel manuale d'installazione, non è permesso. Il buon funzionamento dell'operatore è garantito solo se vengono rispettati i dati riportati. La ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle indicazioni riportate in questo manuale. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

2) GENERALITÀ

La centralina Mod. ALCOR N è adatta per cancelli a battente. Può comandare uno o due operatori.

3) DATI TECNICI

Alimentazione: 220-230V 50/60Hz(*)
 Isolamento rete/bassissima tensione: > 4MΩ, 500V~
 Temperatura di funzionamento: -10 / +55°C
 Rigidità dielettrica: rete/bt 3750V~ per 1 minuto
 Potenza massima motori 1 motore 300W
 2 motori 300W + 300W
 Alimentazione accessori: 24V~, (0.2A assorbimento max)
 Radiricevente Rolling-Code incorporata: Frequenza 433.92MHz
 Codifica: Algoritmo Rolling-Code Clonabile
 N° combinazioni: 4 miliardi
 Impedenza antenna: 50Ohm (RG58)
 N° max radiocomandi memorizzabili: 63
 Dimensioni: vedi figura 1
 (* altre tensioni disponibili a richiesta)

4) COLLEGAMENTI MORSETTIERA (Fig.2)

Per lo schema elettrico e per la sezione dei cavi fare riferimento al manuale dell'attuatore.

ATTENZIONE! Per il collegamento alla rete, utilizzare cavo multipolare di sezione minima 3x1.5mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti. A titolo di esempio, se il cavo è all'esterno (all'aperto), deve essere almeno pari a H07RN-F mentre, se all'interno (in canaletta), deve essere almeno pari a H05 VV-F con sezione 3x1.5mm².

- 1-2 Alimentazione 220-230V 50/60Hz (Neutro al morsetto 1).
 - 3-4-5 Collegamento motore M1 (morsetto 4 comune, morsetti 3-5 marcia motore e condensatore).
 - 1-4 Collegamento lampeggiante 220-230V
 - 6-7-8 Collegamento motore M2 (morsetto 7 comune, morsetti 6-8 marcia motore e condensatore).
 - 1-7 Collegamento elettroserratura 220-230V mod. EBP.
 - 9-10 Ingresso Pulsante START (N.O.).
 - 9-11 Ingresso Pulsante STOP (N.C.). Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
 - 9-12 Ingresso Fotocellula (N.C.). Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
 - 9-13 Ingresso con funzione Selezionabile da DSW9:
 con DSW9 OFF Ingresso Finecorsa di Apertura (N.C.), se non si utilizza lasciare il ponticello inserito. Aggiun
 con DSW9 ON Ingresso Pulsante OPEN (N.O.).*
 - 9-14 Ingresso con funzione selezionabile da DSW9 e DSW10:
 con DSW9 OFF Ingresso Finecorsa di Chiusura (N.C.), se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
 con DSW9 ON e DSW10 OFF Ingresso Pulsante CLOSE (N.O.).*
 con DSW9 ON e DSW10 ON Ingresso Pulsante PEDONALE (N.O.), il comando pedonale è attivo da cancello completamente chiuso, se il cancello non è chiuso il pulsante PEDONALE esegue le funzioni dello START.*
 - 15-16 Uscita 24V~per alimentazione accessori 200mA MAX.
 - 17-18 Uscita secondo canale radio Contatto N.O. (24V~/ 1A max.). Se si utilizza la ricevente esterna, deve essere del tipo bicanale.
 Ai morsetti è collegato un contatto puro N.O.. E' necessario portare alimentazione per attivare il carico.
 - 19-20 Ingresso antenna ricevente (20 Calza, 19 Segnale).
- *Nel funzionamento senza finecorsa i motori rimangono attivi per il tempo di lavoro impostato.
 RX Connettore per la scheda della ricevente esterna.

5) LED (Fig.3)

Le centraline ALCOR N sono provviste di una serie di Leds di autodiagnosi che consentono il controllo di tutte le funzioni. Le funzioni dei led sono le seguenti:

POWER: Led presenza alimentazione.

OP: Led Segnalazione Motori attivi in Apertura / Led Programmazione Radio.

CL: Led Segnalazione Motori attivi in Chiusura.

START: si accende al comando di START.

STOP: si spegne al comando di STOP.

PHOT: si spegne con fotocellule non allineate o in presenza di ostacoli.

SWO: Led di segnalazione stato dell'ingresso 13:
 led acceso= ingresso chiuso, led spento= ingresso aperto.

SWC: Led di segnalazione stato dell'ingresso 14:
 led acceso= ingresso chiuso, led spento= ingresso aperto.

6) SELEZIONE DIP-SWITCH (Fig.3)

DIP1) TCA [ON] - Tempo di chiusura automatica.

ON: Chiusura automatica inserita.

OFF: Chiusura automatica esclusa.

DIP2) FCH [OFF] - Fotocellule.

ON: Fotocellule attive solo in chiusura. Se si occupano le fotocellule durante la chiusura il cancello inverte il movimento ed esegue un'apertura.

OFF: Fotocellule attive in chiusura ed apertura. Se si occupano le fotocellule il cancello si ferma. Quando si liberano le fotocellule il cancello riparte in apertura.

DIP3) BLI - [OFF] Blocca impulsi.

ON: Durante la fase di apertura non accetta i comandi di START.

OFF: Durante la fase di apertura accetta i comandi di START.

DIP4) 3P/4P - [OFF] 3 passi o 4 passi.

ON: Abilita la logica 3 passi. Un impulso di start ha i seguenti effetti:

porta chiusa:.....apre
 in apertura:.....ferma ed inserisce il TCA se configurato
 porta aperta:.....chiude
 in chiusura:.....apre
 dopo stop:.....apre

OFF: Abilita la logica 4 passi. Un impulso di start ha i seguenti effetti:

porta chiusa:.....apre
 in apertura:.....ferma ed inserisce il TCA se configurato
 porta aperta:.....chiude
 in chiusura:.....ferma e non inserisce il TCA (stop)
 dopo stop:.....apre

DIP5) CODE FIX [OFF] - Codice fisso.

ON: Attiva la ricevente incorporata in modalità codice fisso.

OFF: Attiva la ricevente incorporata in modalità rolling-code.

DIP6) RADIO LEARN [OFF] - Programmazione radiocomandi.

ON: Abilita la memorizzazione via radio dei trasmettitori:

1 - Premere in sequenza il tasto nascosto (P1) ed il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un trasmettitore già memorizzato in modalità standard attraverso il menù radio.

2 - Premere entro 10s il tasto nascosto (P1) ed il tasto normale T1-T2-T3-T4 di un trasmettitore da memorizzare.

La ricevente esce dalla modalità programmazione dopo 10s, entro questo tempo è possibile inserire ulteriori nuovi trasmettitori.

Questa modalità non richiede l'accesso al quadro di comando.

OFF: Disabilita la memorizzazione via radio dei trasmettitori.

I trasmettitori vengono memorizzati solo premendo i tasti SW1 e SW2 (vedi paragrafo 10)

DIP7) MANTENIMENTO BLOCCO [OFF]

ON: Se i motori rimangono fermi in posizione di completa chiusura per più di un'ora, vengono attivati per circa 3 secondi nella direzione di battuta. Tale operazione viene effettuata ogni ora.

N.B.: Questa funzione ha lo scopo di compensare, nei motori oleodinamici l'eventuale riduzione di volume dell'olio dovuta alla diminuzione della temperatura durante le pause prolungate, ad esempio durante la notte, o dovute a trafilemanti interni.

IMPORTANTE - In assenza di adeguati fermi d'arresto meccanici, non usare questa funzione. E' assolutamente vietata nella motorizzazione di cancelli scorrevoli.

OFF: Esclude tale funzione.

DIP8) Colpo di Ariete in Apertura* [OFF]

ON: Prima di effettuare l'apertura il cancello spinge per circa 2 secondi in chiusura. Questo consente lo sgancio più agevole della elettroserratura (non è influenzato dai finecorsa).

OFF: Esclude il colpo d'ariete.

IMPORTANTE - In assenza di adeguati fermi d'arresto meccanici, non usare questa funzione. E' assolutamente vietata nella motorizzazione di cancelli scorrevoli.

DIP 9) Selezione Funzione ingressi 13-14 Finecorsa/Pulsanti [OFF]

ON: Gli ingressi 13 e 14 sono impostati come Ingresso pulsanti di comando. Ingresso 13 Pulsante di OPEN, Ingresso 14 secondo configurazione DSW 10. Con questa configurazione i motori rimangono attivi per il tempo di lavoro impostato.

OFF: Gli ingressi 13 e 14 sono impostati rispettivamente come ingresso finecorsa di Apertura e Chiusura.

DIP 10) Selezione Funzione ingressi pulsanti di comando 13-14* [OFF]

N.B. Solo con DSW 9 ON. Con DSW 9 OFF la posizione del DSW 10 non ha nessuna influenza.

OFF: Ingresso 14 configurato come ingresso CLOSE

ON: Ingresso 14 configurato come ingresso PEDONALE

*Se all'accensione della scheda il finecorsa di chiusura non è né abilitato né impegnato, alla prima manovra non vengono eseguiti né il colpo di ariete né l'apertura pedonale.

7) REGOLAZIONE TRIMMER (Fig.3)

TCA (DiP1 ON).

Regola il tempo di chiusura automatica, trascorso il quale, il cancello si chiude automaticamente (regolabile da 1 a 120 sec).

TW

Regola il tempo di lavoro dei motori, trascorso il quale, i motori si fermano (Regolabile da 1 a 90 sec). Nel caso si impieghino finecorsa elettrici, regolare per qualche secondo in più rispetto al momento d'arresto delle ante del cancello.

DELAY M2

Regola il tempo di ritardo in chiusura del motore 2 (regolabile da 1 a 30 sec).

8) DATI TECNICI RICEVITORE INTEGRATO

Canali di uscita della ricevente:

- Canale uscita 1, se reso attivo comanda uno START
- Canale uscita 2, se reso attivo comanda l'eccitazione del relè II° canale radio per 1s.

Versioni trasmettitori utilizzabili:

Tutti i trasmettitori ROLLING CODE compatibili con



INSTALLAZIONE ANTENNA

Usare una antenna accordata sui 433MHz.

Per il collegamento Antenna-Ricevitore usare cavo coassiale RG58.

La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.

9) PROGRAMMAZIONE

La memorizzazione dei trasmettitori può avvenire in modalità manuale o a mezzo del programmatore palmare universale, che consente la realizzazione di installazioni nella modalità "comunità di ricevitori" e la gestione tramite il software EEdbase del database completo dell'installazione.

10) PROGRAMMAZIONE MANUALE

Nel caso di installazioni standard nelle quali non siano richieste le funzionalità avanzate è possibile procedere alla memorizzazione manuale dei trasmettitori.

- 1) Se si desidera che il tasto T della trasmittente sia memorizzato come start premere il pulsante SW1 nella centralina oppure se si desidera che il tasto T della trasmittente sia memorizzato come secondo canale radio, premere il pulsante SW2 nella centralina.
- 2) Al lampeggio del Led **OP** premere il tasto nascosto P1 del trasmettitore, il Led **OP** resterà acceso fisso.
- 3) Premere il tasto da memorizzare del trasmettitore, il led **OP** ricomincerà a lampeggiare.
- 4) Per memorizzare un ulteriore trasmettitore ripetere i passi 2) e 3).
- 5) Per uscire dal modo di memorizzazione attendere fino al completo spegnimento del led.

NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Il primo trasmettitore, nel caso di programmazione manuale, assegna il codice chiave al ricevitore; questo codice risulta necessario per poter effettuare la successiva clonazione dei radiotrasmettitori.

10.1) CANCELLAZIONE MEMORIA CENTRALINA

Per cancellare totalmente la memoria della centralina premere contemporaneamente per 10 secondi i pulsanti SW1 e SW2 nella centralina (il led **OP** lampeggia). La corretta cancellazione della memoria sarà segnalata dal Led **OP** acceso fisso. Per uscire dal modo di memorizzazione attendere fino al completo spegnimento del led.

11) CONFIGURAZIONE RICEVITORE

Il ricevitore a bordo di tipo clonabile unisce le caratteristiche di estrema sicurezza alla copiatura della codifica a codice variabile (rolling code), la praticità di poter effettuare, grazie ad un esclusivo sistema, operazioni di "clonazione" di trasmettitori. Clonare un trasmettitore significa generare un trasmettitore in grado di inserirsi automaticamente nella lista dei trasmettitori memorizzati nel ricevitore aggiungendosi o sostituendo un particolare trasmettitore.

La clonazione per sostituzione consente di creare un nuovo trasmettitore che prende il posto nel ricevitore di un trasmettitore precedentemente memorizzato, in questo sarà possibile rimuovere dalla memoria e rendere non più utilizzabile un trasmettitore.

Sarà quindi possibile programmare a distanza e senza intervenire sul ricevitore un gran numero di trasmettitori in aggiunta o in sostituzione di trasmettitori che, per esempio, siano stati smarriti.

Quando la sicurezza della codifica non sia determinante, il ricevitore a bordo permette di effettuare la clonazione in aggiunta a codice fisso che, rinunciando al codice variabile, permette comunque di avere una codifica con un elevato numero di combinazioni, mantenendo la possibilità di "copiare" un qualsiasi ricevitore già programmato.

12) CLONAZIONE DEI RADIOTRASMETTITORI (fig.7)

Clonazione con rolling code/Clonazione a codice fisso

Fate riferimento alle istruzioni del programmatore palmare universale e alla Guida programmazione CLONIX.

12.1) PROGRAMMAZIONE AVANZATA: COMUNITÀ DI RICEVITORI

Fate riferimento alle istruzioni del programmatore palmare universale e alla Guida programmazione CLONIX.

13) ACCESSORI

SPL (fig.4) scheda opzionale di preriscaldamento. Consigliata per temperature inferiori ai -10°C (Nel caso di motori oleodinamici).

ME (fig.5) scheda opzionale che consente di collegare una elettroserratura a 12V~.

SS (Fig.6/6A) Scheda opzionale spia cancello aperto.

ATTENZIONE: funziona solamente se si utilizzano i finecorsa elettrici.

Con finecorsa collegati (configurazione DSW 9 OFF) utilizzare lo schema di figura 6.

Con pulsanti APRE - CHIUDE/PEDONALE (configurazione DSW 9 ON) utilizzare lo schema di figura 6A.

EBP (fig.2). L'elettroserratura a servizio continuo tipo EBP può essere collegata direttamente ai morsetti 1 e 4.

INSTALLER WARNINGS

D811509_05

WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with all the warnings and instructions that come with the product as incorrect installation can cause injury to people and animals and damage to property. The warnings and instructions give important information regarding safety, installation, use and maintenance. Keep hold of instructions so that you can attach them to the technical file and keep them handy for future reference.

GENERAL SAFETY

This product has been designed and built solely for the purpose indicated herein. Uses other than those indicated herein might cause damage to the product and create a hazard.

- The units making up the machine and its installation must meet the requirements of the following European Directives, where applicable: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC, 89/106/EC, 99/05/EC and later amendments. For all countries outside the EEC, it is advisable to comply with the standards mentioned, in addition to any national standards in force, to achieve a good level of safety.
- The Manufacturer of this product (hereinafter referred to as the "Firm") disclaims all responsibility resulting from improper use or any use other than that for which the product has been designed, as indicated herein, as well as for failure to apply Good Practice in the construction of entry systems (doors, gates, etc.) and for deformation that could occur during use.
- Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code.
- Before installing the product, make all structural changes required to produce safety gaps and to provide protection from or isolate all crushing, shearing and dragging hazard areas and danger zones in general in accordance with the provisions of standards EN 12604 and 12453 or any local installation standards. Check that the existing structure meets the necessary strength and stability requirements.
- Before commencing installation, check the product for damage.
- The Firm is not responsible for failure to apply Good Practice in the construction and maintenance of the doors, gates, etc. to be motorized, or for deformation that might occur during use.
- Make sure the stated temperature range is compatible with the site in which the automated system is due to be installed.
- Do not install this product in an explosive atmosphere: the presence of flammable fumes or gas constitutes a serious safety hazard.
- Disconnect the electricity supply before performing any work on the system. Also disconnect buffer batteries, if any are connected.
- Before connecting the power supply, make sure the product's ratings match the mains ratings and that a suitable residual current circuit breaker and overcurrent protection device have been installed upline from the electrical system. Have the automated system's mains power supply fitted with a switch or omnipolar thermal-magnetic circuit breaker with a contact separation that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.
- Make sure that upline from the mains power supply there is a residual current circuit breaker that trips at no more than 0.03A as well as any other equipment required by code.
- Make sure the earth system has been installed correctly: earth all the metal parts belonging to the entry system (doors, gates, etc.) and all parts of the system featuring an earth terminal.
- Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- In the event impact forces exceed the values laid down by the relevant standards, apply electro-sensitive or pressure-sensitive devices.
- Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazards. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system.
- Apply all signs required by current code to identify hazardous areas (residual risks). All installations must be visibly identified in compliance with the provisions of standard EN 13241-1.
- Once installation is complete, apply a nameplate featuring the door/gate's data.
- This product cannot be installed on leaves incorporating doors (unless the motor can be activated only when the door is closed).
- If the automated system is installed at a height of less than 2.5 m or is accessible, the electrical and mechanical parts must be suitably protected.
- Install any fixed controls in a position where they will not cause a hazard, away from moving parts. More specifically, hold-to-run controls must be positioned within direct sight of the part being controlled and, unless they are key operated, must be installed at a height of at least 1.5 m and in a place where they cannot be reached by the public.
- Apply at least one warning light (flashing light) in a visible position, and also attach a Warning sign to the structure.
- Attach a label near the operating device, in a permanent fashion, with information on how to operate the automated system's manual release.
- Make sure that, during operation, mechanical risks are avoided or relevant protective measures taken and, more specifically, that nothing can be banged, crushed, caught or cut between the part being operated and surrounding parts.
- Once installation is complete, make sure the motor automation settings are correct and that the safety and release systems are working properly.
- Only use original spare parts for any maintenance or repair work. The Firm disclaims all responsibility for the correct operation and safety of the automated system if parts from other manufacturers are used.
- Do not make any modifications to the automated system's components unless explicitly authorized by the Firm.
- Instruct the system's user on what residual risks may be encountered, on the control systems that have been applied and on how to open the system manually in an emergency. give the user guide to the end user.
- Dispose of packaging materials (plastic, cardboard, polystyrene, etc.) in accordance with the provisions of the laws in force. Keep nylon bags and polystyrene out of reach of children.

WIRING

- WARNING!** For connection to the mains power supply, use: a multicore cable with a cross-sectional area of at least 5x1.5mm² or 4x1.5mm² when dealing with three-phase power supplies or 3x1.5mm² for single-phase supplies (by way of example, type H05 VV-F cable can be used with a cross-sectional area of 4x1.5mm²). To connect auxiliary equipment, use wires with a cross-sectional area of at least 0.5 mm².
- Only use pushbuttons with a capacity of 10A-250V or more.
 - Wires must be secured with additional fastening near the terminals (for example, using cable clamps) in order to keep live parts well separated from safety extra low voltage parts.
 - During installation, the power cable must be stripped to allow the earth wire to be connected to the relevant terminal, while leaving the live wires as short as possible. The earth wire must be the last to be pulled taut in the event the cable's fastening device comes loose.

WARNING! safety extra low voltage wires must be kept physically separate from low voltage wires.

Only qualified personnel (professional installer) should be allowed to access live parts.

CHECKING THE AUTOMATED SYSTEM AND MAINTENANCE

Before the automated system is finally put into operation, and during maintenance work, perform the following checks meticulously:

- Make sure all components are fastened securely.
- Check starting and stopping operations in the case of manual control.
- Check the logic for normal or personalized operation.
- For sliding gates only: check that the rack and pinion mesh correctly with 2 mm of play along the full length of the rack; keep the track the gate slides on clean and free of debris at all times.
- For sliding gates and doors only: make sure the gate's running track is straight and horizontal and that the wheels are strong enough to take the weight of the gate.
- For cantilever sliding gates only: make sure there is no dipping or swinging during operation.
- For swing gates only: make sure the leaves' axis of rotation is perfectly vertical.
- For barriers only: before opening the door, the spring must be decompressed (vertical boom).
- Check that all safety devices (photocells, safety edges, etc.) are working properly and that the anti-crush safety device is set correctly, making sure that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.
- Impact forces can be reduced by using deformable edges.
- Make sure that the emergency operation works, where this feature is provided.
- Check opening and closing operations with the control devices applied.
- Check that electrical connections and cabling are intact, making extra sure that insulating sheaths and cable glands are undamaged.
- While performing maintenance, clean the photocells' optics.
- When the automated system is out of service for any length of time, activate the emergency release (see "EMERGENCY OPERATION" section) so that the operated part is made idle, thus allowing the gate to be opened and closed manually.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their technical assistance department or other such qualified person to avoid any risk.
- If "D" type devices are installed (as defined by EN 12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months
- The maintenance described above must be repeated at least once yearly or at shorter intervals where site or installation conditions make this necessary.

WARNING!

Remember that the drive is designed to make the gate/door easier to use and will not solve problems as a result of defective or poorly performed installation or lack of maintenance



SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

DISMANTLING

If the automated system is being dismantled in order to be reassembled at another site, you are required to:

- Cut off the power and disconnect the whole electrical system.
- Remove the actuator from the base it is mounted on.
- Remove all the installation's components.
- See to the replacement of any components that cannot be removed or happen to be damaged.

THE DECLARATION OF CONFORMITY CAN BE VIEWED ON THIS WEBSITE: WWW.BFT.IT IN THE PRODUCT SECTION.

Anything that is not explicitly provided for in the installation manual is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the information given is complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein.

While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.

2) GENERAL OUTLINE

ALCOR N mod. control unit has been designed to be applied on swing gates. It can control one or two operators.

3) TECHNICAL DATA

Power supply: 220-230V 50/60Hz(*)
 Mains insulation/very low voltage: > 4MΩ, 500V~
 Working temperature: -10 / +55°C
 Dielectric strength: mains/low voltage 3750V~ for 1 minut
 Maximum motor power..... 1 motor 300W
 2 motors 300W + 300W
 Supply to accessories: 24V~, (0.2A max absorption)
 Incorporated Rolling-Code radio receiver: Frequency 433.92MHz
 Coding: Rolling-Code Algorithm to be cloned
 No. combinations: 4 milliard
 Antenna impedance: 50Ohm (RG58)
 Max no. radio transmitters to be memorised: 63
 Dimensions: see figure 1
 (* other voltages available on request)

4) TERMINAL BOARD CONNECTIONS (Fig.2)

For the wiring diagram and the cable section, make reference to the operator's manual.

WARNING! For connection to the mains, use a multipolar cable with a minimum of 3x1.5mm² cross section and complying with the previously mentioned regulations. For example, if the cable is out side (in the open), it has to be at least equal to H07RN-F, but if it is on the inside (or outside but placed in a plastic cable canal) it has to be or at least equal to H05VV-F with section 3x1.5mm².

- 1-2 Power supply 220-230V 50/60Hz (Neutral wire to terminal 1).
- 3-4-5 M1 motor connection (terminal 4 common wire, terminals 3-5 motor and capacitor operation).
- 1-4 Blinker connection 220-230V
- 6-7-8 M2r motor connection (terminal 7 common wire, terminals 6-8 motor and capacitor operation).
- 1-7 Electric lock connection 220-230V mod. EBP.
- 9-10 Input for START Button (N.O.).
- 9-11 Input for STOP Button (N.C.). If not used, leave bridged.
- 9-12 Input for Photocell (N.C.). If not used, leave bridged.
- 9-13 Input with function selectable from DSW9:
 with DSW9 OFF, Input for Opening Limit Switch (N.C.). If not used, leave bridged.
 with DSW9 ON Input for OPEN Button (N.O).*
- 9-14 Input with function selectable from DSW9 and DSW10:
 with DSW9 OFF, Input for Closing Limit Switch (N.C.). If not used, leave bridged.
 with DSW9 ON and DSW10 OFF, Input for CLOSE Button (N.O).*
 with DSW9 ON and DSW10 ON, Input for PEDESTRIAN Button (N.O.). The pedestrian command is active from gate fully closed; if the gate is not closed, the PEDESTRIAN button carries out the START functions.*
- 15-16 Output 24V for accessory power supply 200mA MAX.
- 17-18 Output for second radio channel, N.O. contact (24V / 1A max.). If an external receiver is used, it must be a double-channel receiver.
 A dry N.O. contact must be electrically connected to the terminals.
- 19-20 Input for receiver antenna (20 Braid, 19 Signal).

*With operation without limit switches, the motors remain active for the working time set.

RX Connector for the external receiver board.

5) LED (Fig.3)

The ALCOR N control units are provided with a series of self-diagnosis LEDs which control all the functions.

POWER: Led for power supply on.

OP: Led for Signal indication of Motors active on Opening / Led for Radio Programming.

CL: Led for Signal indication of Motors active on Closing.

START: It comes on with the START command.

STOP: goes off when a STOP command is given.

PHOT: photocell - goes off when the photocells are not aligned or in the presence of obstacles.

SWO: Led for signal indication of input 13 status:
 led on= input closed, led off= input open.

SWC: Led for signal indication of input 14 status:
 led on= input closed, led off= input open.

6) DIP-SWITCH SELECTION (Fig.3)

DIP1) TCA [ON] - Automatic closing time TCA.

ON: Activates automatic closing

OFF: Excludes automatic closing

DIP2) FCH [OFF] - Photocells.

ON: Photocells are only active in the closing phase. If the photocells are obstructed during closing, the gate reverses its movement and carries out an opening manoeuvre.

OFF: Photocells are active both in the closing and opening phase. If the photocells are obstructed, the gate stops. When the photocells are cleared, the gate resumes its opening manoeuvre.

DIP3) BLI -[OFF] Blocks impulses.

ON: START commands are not accepted during the opening phase.

OFF: START commands are accepted during the opening phase.

DIP4) 3P/4P -[OFF] 3 Steps/4 Steps

ON: Enables 3-step logic. A start impulse has the following effects:
 door closed:.....opens
 on opening:.....stops and enters TCA if configured
 door open:.....closes
 on closing:.....opens
 after stopping:.....opens

OFF: Enables 4-step logic. A start impulse has the following effects:
 door closed:.....opens
 on opening:.....stops and enters TCA if configured
 door open:.....closes
 on closing:.....stops and does not enter TCA (stop)
 after stopping:.....opens

DIP5) CODE FIX [OFF] - Fixed code.

ON: Activates incorporated receiver in fixed code mode.

OFF: Activates incorporated receiver in rolling-code mode.

DIP6) RADIO LEARN [OFF] - Radio transmitter programming

ON: This enables transmitter storage via radio:
 1 - First press the hidden key (P1) and then the normal key (T1, T2, T3 or T4) of a transmitter already memorised in standard mode by means of the radio menu.

2 - Within 10s press the hidden key (P1) and the normal key (T1, T2, T3 or T4) of a transmitter to be memorised.

The receiver exits the programming mode after 10s, other new transmitters can be entered before the end of this time.

This mode does not require access to the control panel.

OFF: This disables transmitter storage via radio. The transmitters can only be memorised by pressing the SW1 and SW2 keys (see paragraph 10).

DIP7) STOP MAINTENANCE [OFF]

ON: If motors stay idle in fully closed position for more than one hour, they are switched on in the direction of the stop for approx. 3 seconds. This operation is performed every hour.

N.B.: This function has the purpose of compensating any oil volume decrease in the hydraulic motors, due to a temperature drop during prolonged pauses, for instance at night, or to internal leaks.

IMPORTANT - When no adequate mechanical backstops are installed, do not use this function. It is also to be absolutely avoided in the automation of sliding gates.

OFF: Excludes the said function.

DIP8) Ram blow on opening [OFF]

ON: It pushes for approx. 2 seconds in closing direction before opening. This allows the electric lock to be released more easily (not affected by limit switches).

OFF: Excludes the ram blow in closing.

IMPORTANT - When no adequate mechanical backstops are installed, do not use this function. It is also to be absolutely avoided in the automation of sliding gates.

DIP 9) Function Selection for inputs 13-14 Limit Switches / Buttons

ON: Inputs 13 and 14 are set as Control button inputs. Input 13 for OPEN button, input 14 according to DSW 10 configuration. With this configuration, the motors remain active for the working time set.

OFF: Inputs 13 and 14 are set as Opening and Closing limit switch inputs, respectively.

DIP 10) Function Selection for control button inputs 13-14*

N.B. Only with DSW 9 ON. With DSW 9 OFF, the DSW 10 position has no effect.

OFF: Input 14 configured as CLOSE input.

ON: Input 14 configured as PEDESTRIAN input.

*If, when the board is activated, the closing limit switch is neither enabled nor operating, at the time of the first manoeuvre neither the ram blow nor the pedestrian opening are carried out.

7) TRIMMER ADJUSTMENT (Fig.3)

TCA (Dip1 ON).

It is used to set the automatic closing time, after which the gate closes automatically (adjustable from 0 to 120 sec.).

TW

It is used to set the motor working time, after which the motor stop (adjustable from 1 to 90 sec.). When using electrical limit switches, increase the motor stopping

time by a few seconds with respect to the leaf closing time.

DELAY M2

Sets the delay time on closing of motor 2 (M2) (adjustable from 1 to 30 sec.)

8) INTEGRATED RECEIVER TECHNICAL SPECIFICATION

Receiver output channels:

- output channel 1, if activated, controls a START command.
- output channel 2, if activated, controls the excitation of the 2nd radio channel relay for 1s.

Transmitter versions which can be used:



all Rolling Code transmitters compatible with

ANTENNA INSTALLATION

Use an antenna tuned to 433MHz.

For Antenna-Receiver connection, use RG8 coaxial cable.

The presence of metallic masses next to the antenna can interfere with radio reception. In case of insufficient transmitter range, move the antenna to a more suitable position.

9) PROGRAMMING

Transmitter storage can be carried out in manual mode, or by means of the universal palmtop programmer which allows you to create installations in the "collective receivers" mode, as well as manage the complete installation database using the EEdbase software.

10) MANUAL PROGRAMMING

In the case of standard installations where no advanced functions are required, it is possible to proceed to manual storage of the transmitters

- 1) If you wish the transmitter T key to be memorised as Start, press the SW1 button on the control unit, otherwise if you wish the transmitter key to be memorised as second radio channel, press the SW2 button on the control unit.
- 2) When the **OP** LED blinks, press the transmitter P1 hidden key, and the **OP** LED will stay on permanently.
- 3) Press the key to be memorised on the transmitter, LED **OP** will start blinking again.
- 4) To memorise another transmitter, repeat steps 2) and 3).
- 5) To exit the storage mode, wait until the LED is switched off completely.

IMPORTANT NOTE: ATTACH THE ADHESIVE KEY LABEL TO THE FIRST MEMORISED TRANSMITTER (MASTER).

In the case of manual programming, the first transmitter assigns the key code to the receiver; this code is necessary in order to carry out subsequent cloning of the radio transmitters.

10.1) CONTROL UNIT MEMORY CANCELLATION

In order to cancel the control unit memory completely, simultaneously press for 10 seconds the SW1 and SW2 buttons on the control unit (**OP** LED blinking). Correct memory cancellation will be indicated by the **OP** LED staying on permanently. To exit the storage mode, wait until the LED is switched off completely.

11) RECEIVER CONFIGURATION

The on-board receiver combines characteristics of utmost safety in copying variable code (rolling code) coding with the convenience of carrying out transmitter "cloning" operations thanks to an exclusive system.

Cloning a transmitter means creating a transmitter which can be automatically included within the list of the transmitters memorised in the receiver, either as an addition or as a replacement of a particular transmitter.

Cloning by replacement is used to create a new transmitter which takes the place of the one previously memorised in the receiver; in this way a specific transmitter can be removed from the memory and will no longer be usable.

Therefore it will be possible to remotely program a large number of additional transmitters or, for example, replacement transmitters for those which have been lost, without making changes directly to the receiver.

When coding safety is not a decisive factor, the on-board receiver allows you to carry out fixed-code additional cloning which, although abandoning the variable code, provides a high number of coding combinations, therefore keeping it possible to "copy" any transmitter which has already been programmed.

12) RADIO-TRANSMITTER CLONING (Fig.7)

Rolling-code cloning / Fixed-code cloning

Make reference to the universal palmtop programmer Instructions and the CLONIX Programming Guide.

12.1) ADVANCED PROGRAMMING: COLLECTIVE RECEIVERS

Make reference to the universal palmtop programmer Instructions and the CLONIX Programming Guide.

13) ACCESSORIES

SPL (fig.4). Pre-heating optional board. Recommended for temperatures below -10°C. (In the case of hydraulic motors).

10 - ALCOR N

ME (fig.5).

Optional board used to connect a 12V~ electric lock.

SS (Fig.6/6A) **Optional board for gate-open warning light.**

WARNING: only works if electrical limit switches are used.

With the limit switches connected (configuration DSW9 OFF) use the diagram in figure 6.

With the OPEN - CLOSE/PEDESTRIAN buttons (configuration DSW9 ON) use the diagram in figure 6A.

EBP (fig.2). The EBP electric lock with continuous service can be connected directly to terminals 1 and 4.

2) GÉNÉRALITÉS

La centrale Mod. ALCOR N est indiquée pour des portails battants. Elle peut commander un ou deux opérateurs.

3) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-230V 50/60Hz(*)
 Isolement réseau/très basse tension: > 4MΩ, 500V~
 Température de fonctionnement:..... -10 / +55°C
 Rigidité diélectrique:réseau/bt 3750V~ pendant 1 minute
 Puissance maxi. moteur 1 moteur 300W
 2 moteurs 300W + 300W
 Alimentation des accessoires:24V~, (0.2A maxi absorbé)
 Récepteur radio Rolling-Code incorporé: Fréquence 433.92MHz
 Codage:Algorithme Rolling-Code Clonable
 N° de combinaisons:..... 4 milliards
 Impédance de l'antenne:..... 50Ohm (RG58)
 N° maxi de radiocommandes mémorisables: 63
 Dimensions: voir figure 1
 (* autres tensions disponibles sur demande)

4) CONNEXIONS DU BORNIER (Fig. 2)

Pour le schéma électrique et pour la section des câbles, se référer au manuel de l'actionneur.

ATTENTION! Pour la connexion à la ligne, utiliser un câble multipolaire de section minimale 3x1.5mm² et du type prévu par les normes en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à l'extérieur (exposé aux intempéries), il doit au moins être égal à H07RN-F tandis que, si à l'intérieur ou bien à l'extérieur dans un canal de protection, il doit au moins être égal à H05 VV-F avec 3x1.5mm² de section.

- 1-2 Alimentation 220-230V 50/60Hz (Neutre à la borne 1).
 - 3-4-5 Connexion moteur M1 (borne 4 commune, bornes 3-5 marche moteur et condensateur).
 - 1-4 Connexion feu clignotant 220-230V
 - 6-7-8 Connexion moteur M2r (borne 7 commune, bornes 6-8 marche moteur et condensateur).
 - 1-7 Connexion serrure électrique 220-230V mod. EBP.
 - 9-10 Entrée touche START (N.O.).
 - 9-11 Entrée touche STOP (N.F.). Laisser le contact à pont inséré si elle n'est pas utilisée.
 - 9-12 Entrée Cellule Photoélectrique (N.F.). Laisser le contact à pont inséré si elle n'est pas utilisée.
 - 9-13 Entrée avec fonction Sélectionnable à partir de DSW9: avec DSW9 OFF Entrée Fin de course d'Ouverture (N.F.), laisser le contact à pont inséré si elle n'est pas utilisée. Avec DSW9 ON Entrée touche OPEN (N.O.).*
 - 9-14 Entrée avec fonction Sélectionnable à partir de DSW9 et DSW10: avec DSW9 OFF Entrée Fin de course de Fermeture (N.F.), laisser le contact à pont inséré si elle n'est pas utilisée. avec DSW9 ON et DSW10 OFF Entrée touche CLOSE (N.O.).* avec DSW9 ON et DSW10 ON Entrée touche PIÉTON (N.O.), la commande piéton est activée par le portail complètement fermé, si le portail n'est pas fermé, la touche PIÉTON réalise les fonctions du START.*
 - 15-16 Sortie 24V pour l'alimentation des accessoires 200mA MAXI.
 - 17-18 Sortie selon le canal radio Contact N.O. (24V / 1A maxi.). Si le récepteur externe est utilisé, il doit être du type bi-canal
 Un contact sec N.O. est branché aux bornes. Il faut porter l'alimentation pour activer la charge.
 - 19-20 Entrée Antenne réceptrice (20 Gaine, 19 Signal).
- *Les moteurs, lors du fonctionnement sans fin de course, restent actifs pendant le temps de travail programmé.
 RX Connecteur pour la carte du récepteur externe

5) LED (Fig.3)

Les centrales ALCOR N sont dotées d'une série de Leds d'autodiagnostic permettant le contrôle de toutes les fonctions. Les fonctions des leds sont les suivantes:

- POWER:** Led présence alimentation.
- OP:** Led Signalisation Moteurs actifs en Ouverture / Led Programmation Radio.
- CL:** Led Signalisation Moteurs actifs en Fermeture.
- START:** La commande de START s'allume.
- STOP:** s'éteint à la commande de STOP.
- PHOT:** s'éteint en cas de cellules photoélectriques non alignées ou en présence d'obstacles.
- SWO:** Led de signalisation de l'état de l'entrée 13:
 led allumée= entrée fermée, led éteinte= entrée ouverte.
- SWC:** Led de signalisation de l'état de l'entrée 14:
 led allumée= entrée fermée, led éteinte= entrée ouverte.

6) SÉLECTION DIP-SWITCH (Fig.3)

- DIP1) TCA [ON]** - Temps de fermeture automatique TCA.
 ON: Active la fermeture automatique
 OFF: Exclut la fermeture automatique
- DIP2) FCH [OFF]** - Cellules photoélectriques.
 ON: Cellules photoélectriques activées seulement en fermeture. Si les cellules photoélectriques sont occupées pendant la fermeture, le portail invertit le mouvement et s'ouvre.
 OFF: Cellules photoélectriques activées en fermeture et en ouverture. Si les cellules photoélectriques sont occupées, le portail se ferme. Quand les cellules photoélectriques se libèrent, le portail s'ouvre de nouveau.
- DIP3) BLI [OFF]** - Blocage des impulsions.
 ON: Pendant la phase d'ouverture n'accepte pas des commandes de START.
 OFF: Pendant la phase d'ouverture accepte des commandes de START.
- DIP4) 3P/4P [OFF] 3 Pas - 4 Pas.**
 ON: Active la logique 3 pas. Une impulsion de start a les effets suivants:
 porte fermée:.....ouvre
 en ouverture:.....arrête et insère le TFA si configuré
 porte ouverte:.....ferme
 en fermeture:.....ouvre
 après le stop:.....ouvre
 OFF: Active la logique 4 pas. Une impulsion de start a les effets suivants:
 porte fermée:.....ouvre
 en ouverture:.....arrête et insère le TFA si configuré
 porte ouverte:.....ferme
 en fermeture:.....arrête et n'insère pas le TFA (stop)
 après le stop:.....ouvre
- DIP5) CODE FIX [OFF]** - Code fixe.
 ON: Active le récepteur incorporé en modalité code fixe.
 OFF: Active le récepteur incorporé en modalité rolling-code.
- DIP6) RADIO LEARN [OFF]** - Programmation des radio commandes
 ON: Active la mémorisation par radio des émetteurs:
 1 - Appuyer en séquence sur la touche cachée (P1) et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'un émetteur déjà mémorisé en modalité standard au moyen du menu radio.
 2 - Appuyer dans 10 s sur la touche cachée (P1) et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'un émetteur à mémoriser.
 Le récepteur quitte la modalité programmation après 10s, pendant lesquelles il est possible d'introduire de nouveaux émetteurs. Cette modalité n'exige par l'accès à l'unité de commande.
 OFF: Désactive la mémorisation par radio des émetteurs.
 Les transmetteurs sont mémorisés uniquement en appuyant sur les touches SW1 et SW2 (voir paragraphe 10).
- DIP7) MAINTIEN DU VERROUILLAGE (OFF)**
 ON: Si les moteurs restent arrêtés en position de fermeture complète pendant plus d'une heure, ils sont activés pendant 3 secondes environ dans le sens de la butée. Cette opération s'accomplit toutes les heures.
N.B.: Cette fonction a le but de compenser, dans les moteurs hydrauliques, la réduction éventuelle de volume de l'huile due à la diminution de la température pendant les pauses prolongées, par exemple pendant la nuit ou due à des fuites internes.
IMPORTANT - En absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates, ne pas utiliser cette fonction. Elle est absolument interdite dans la motorisation de portails coulissants.
 OFF: Exclut cette fonction.
- DIP8) Coup de bélier en Ouverture* [OFF]**
 ON: Avant d'effectuer l'ouverture, le portail pousse pendant environ 2 secondes en fermeture. Cela permet de faciliter le décrochage de la serrure électrique (il n'est pas influencé par les fins de course).
 OFF: Exclut le coup de bélier.
IMPORTANT - En l'absence de butoirs d'arrêt mécaniques adaptés, ne pas utiliser cette fonction. Il est absolument interdit dans la motorisation de portails coulissants.
- DIP 9) Sélection Fonction Entrées 13-14 Fin de course/Touches**
 ON: Les entrées 13 et 14 sont programmées comme Entrée touches de commande. Entrée 13 Touche d'OPEN, Entrée 14 selon la configuration DSW 10. Les moteurs, avec cette configuration, restent actifs pendant le temps de travail programmé.
 OFF: Les entrées 13 et 14 sont programmées comme entrée si elles sont respectivement fins de course d'Ouverture et de Fermeture.
- DIP 10) Sélection Fonction Entrées touches de commande 13-14***
 N.B. Uniquement avec DSW 9 ON. Avec DSW 9 OFF, la position du DSW 10 n'a aucune influence.
 OFF: Entrée 14 configurée comme entrée CLOSE
 ON: Entrée 14 configurée comme entrée PIÉTON
 *Si, à l'allumage de la carte, la fin de course de fermeture n'est ni activée ni engagée, ni le coup de bélier ni l'ouverture piéton ne sont réalisées à la première manœuvre.

7) RÉGLAGE DES TRIMMERS (Fig.3)

TCA (DIP1 ON).

Règle le temps de fermeture automatique après lequel le portail se ferme automatiquement (réglable de 0 à 120 s).

TW

Règle le temps de travail des moteurs après lequel les moteurs s'arrêtent (réglable de 0 à 90 s). Si des fins de course électriques sont utilisées, régler le temps d'arrêt des moteurs quelques secondes en plus par rapport à la fermeture des vantaux.

DELAY M2

Règle le temps de retard en fermeture du moteur 2 (M2) (réglable de 1 à 30 s).

8) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU RECEPTEUR INTEGRE

Canaux de sortie du récepteur:

- canal de sortie 1, si activé il commande un START
- canal de sortie 2, si activé il commande l'excitation du relais II canal radio pendant 1s.

Versions des émetteurs utilisables: variable ou dynamique) compatibles avec



INSTALLATION ANTENNE

Utiliser une antenne accordée sur 433MHz.

Pour la connexion Antenne-Récepteur, utiliser un câble coaxial RG58.

La présence de masses métalliques adossées à l'antenne peut perturber la réception radio. En cas de porte faible de l'émetteur, déplacer l'antenne à un endroit plus convenable.

9) PROGRAMMATION

La mémorisation des émetteurs peut se faire en modalité manuelle ou au moyen du programmeur de poche universel, qui permet de réaliser des installations dans la modalité "communauté de récepteurs" et de gérer avec le logiciel **EEdbase** toute la base de données de l'installation.

10) PROGRAMMATION MANUELLE

En cas d'installations standard qui n'exigent pas de fonctions avancées, il est possible d'effectuer la mémorisation manuelle des émetteurs.

- 1) Si l'on souhaite mémoriser la touche T de l'émetteur comme start, il faut appuyer sur la touche SW1 de l'unité de commande. Si l'on souhaite mémoriser la touche T de l'émetteur comme deuxième canal radio, il faut appuyer sur la touche SW2 de l'unité de commande.
- 2) Lorsque la Led OP clignote, il faut appuyer sur la touche cachée P1 de l'émetteur. La Led OP restera allumée de façon fixe.
- 3) Appuyer sur la touche à mémoriser de l'émetteur: la led OP recommencera à clignoter.
- 4) Pour mémoriser un autre émetteur, répéter les pas 2) et 3).
- 5) Pour sortir du mode de mémorisation, attendre l'extinction complète de la led.

NOTE IMPORTANTE: MARQUER LE PREMIER EMETTEUR MEMORISE AVEC L'ETIQUETTE CLE (MASTER)

Le premier émetteur, en cas de programmation manuelle, attribue le code clé au récepteur; ce code est nécessaire pour pouvoir effectuer le clonage successif des émetteurs radio.

10.1) EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE DE L'UNITÉ DE COMMANDE

Pour effacer totalement la mémoire de la centrale, appuyer en même temps pendant 10 secondes sur les touches SW1 et SW2 de la centrale (la Led OP clignote). L'effacement effectif de la mémoire sera signalé par la Led OP allumée en permanence. Pour sortir du mode de mémorisation, attendre l'extinction complète de la led.

11) CONFIGURATION DU RECEPTEUR

Le récepteur monté, de type clonable, présente, outre les caractéristiques de grande sécurité au copiage de la codification à code variable (rolling code), la possibilité d'effectuer aisément, grâce à un système exclusif, des opérations de "clonage" d'émetteurs.

Cloner un émetteur signifie produire un émetteur capable de s'insérer automatiquement dans la liste des émetteurs mémorisés dans le récepteur, en s'ajoutant ou en remplaçant un certain émetteur.

Le clonage en substitution permet de créer un nouvel émetteur qui remplace, dans le récepteur, un émetteur précédemment mémorisé. De cette façon, un émetteur pourra être éliminé de la mémoire et ne pourra plus être utilisé.

Il sera donc possible de programmer à distance et sans intervenir sur le récepteur, plusieurs émetteurs en ajout ou en substitution d'émetteurs, qui, par exemple, auraient été perdus.

Lorsque la sécurité de la codification n'est pas importante, le récepteur monté permet d'effectuer le clonage en ajout avec un code fixe, qui, en renonçant au code variable, permet en tous les cas d'avoir une codification avec un grand nombre de combinaisons, tout en maintenant la possibilité de "copier" n'importe quel émetteur déjà programmé.

12) CLONAGE DES RADIOÉMETTEURS (Fig. 7)

Clonage avec rolling code/Clonage à code fixe

Se référer aux instructions de programmeur de poche universel et au Guide de programmation CLONIX.

12.1) PROGRAMMATION AVANCÉE: COMMUNAUTÉ DE RÉCEPTEURS

Se référer aux instructions de programmeur de poche universel et au Guide de programmation CLONIX.

13) ACCESSOIRES

SPL (fig.4). Carte en option de préchauffage. Conseillée pour des températures inférieures à -10°C. (En cas de moteurs hydrauliques).

MEME (fig.5). Carte en option permettant de connecter une serrure électrique à 12V~.

SS (Fig.6/6A) Carte en option voyant portail ouvert .

ATTENTION: fonctionne uniquement si des fins de course électriques sont utilisées.

Avec les fins de course branchées (configuration DSW 9 OFF), utiliser le schéma de la figure 6.

Avec les touches OUVVIR – FERMER/PIÉTON (configuration DSW 9 ON), utiliser le schéma de la figure 6A.

EBP (fig.2) La serrure électrique à service continu type EBP peut être directement connectée aux bornes 1 et 4.

ACHTUNG! Wichtige Hinweise zur Sicherheit. Bitte lesen und befolgen Sie aufmerksam die Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, die das Produkt begleiten, denn eine falsche Installation des Produkts kann zu Verletzungen von Menschen und Tieren sowie zu Sachschäden führen. Sie liefern wichtige Hinweise zur Sicherheit, zur Installation, zur Benutzung und zur Wartung. Bewahren Sie die Anweisungen auf, um sie der technischen Dokumentation hinzuzufügen und sie später konsultieren zu können.

1) ALLGEMEINE SICHERHEIT

Dieses Produkt wurde ausschließlich für die in der vorliegenden Dokumentation angegebene Verwendung konzipiert und gefertigt. Andere Verwendungen können zu Beschädigungen des Produkts sowie zu Gefahren führen.

- Die Konstruktionsmaterialien der Maschine und die Installation müssen wo anwendbar den folgenden EU-Richtlinien entsprechen: 2004/108, 2006/95, 2006/42, 89/106, 99/05 sowie den nachfolgenden Abänderungen. In allen Ländern außerhalb der Europäischen Union sollten außer den geltenden nationalen Bestimmungen auch die vorgenannten Normen zur Gewährleistung der Sicherheit befolgt werden.
- Die Firma, die dieses Produkt herstellt (im Folgenden die „Firma“) lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, sind zurückzuführen sind auf eine unsachgemäße Benutzung, die von der in der vorliegenden Dokumentation verschieden ist, auf die Nichtbeachtung des Prinzips der sachgerechten Ausführung bei den Türen, Toren usw. oder Verformungen, die während der Benutzung auftreten können.
- Die Installation muss von Fachpersonal (professioneller Installateur gemäß EN12635) unter Beachtung der Regeln der guten Technik sowie der geltenden Normen vorgenommen werden.
- Nehmen Sie vor der Installation des Produkts allen strukturellen Änderungen der Sicherheitselemente sowie der Schutz- und Abtrennvorrichtungen aller Bereiche mit Quetschungs- und Abtrenngefahr sowie allgemeinen Gefahren gemäß den Bestimmungen der Normen EN 12604 und 12453 oder der eventuellen lokalen Installationsnormen vor. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Struktur die Anforderungen an Robustheit und Stabilität erfüllt.
- Vor der Installation muss die Unversehrtheit des Produkts überprüft werden.
- Die Firma haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Regeln der guten Technik bei der Konstruktion und der Wartung der zu motorisierenden Tür- und Fensterrahmen sowie für Verformungen, die sich während der Benutzung ergeben.
- Stellen Sie bei der Installation sicher, dass das angegebene Temperaturintervall mit dem Installationsort der Automatisierung kompatibel ist.
- Installieren Sie das Produkt nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung. Das Vorhandensein von entzündlichen Gasen stellt eine große Gefahr für die Sicherheit dar.
- Unterbrechen Sie vor sämtlichen Eingriffen an der Anlage die Stromversorgung. Klemmen Sie falls vorhanden auch die eventuellen Pufferbatterien ab.
- Stellen Sie vor der Ausführung des elektrischen Anschlusses sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen und, dass der elektrische Anschluss ein Differentialschalter sowie ein angemessener Schutz gegen Überstrom vorgeschaltet sind. Setzen Sie in die Stromversorgung der Automatisierung einen Schalter oder einen allpoligen thermomagnetischen Schalter ein, der unter Überspannungsbedingungen der Kategorie III die vollständige Trennung gestattet.
- Stellen Sie sicher, dass der Stromversorgung ein Differentialschalter mit einer Eingriffsschwelle von nicht mehr als 0,03 A vorgeschaltet ist, der den geltenden Normen entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass die Anlage ordnungsgemäß geerdet wird: Schließen Sie alle Metallteile der Schließvorrichtung (Türen, Tore usw.) und alle Komponenten der Anlage an, die eine Erdungsklemme aufweisen.
- Die Installation muss unter Verwendung von Sicherheits- und Steuerungsvorrichtungen vorgenommen werden, die der Norm EN 12978 und EN 12453 entsprechen.
- Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.
- Verwenden Sie elektrosensible oder druckempfindliche Vorrichtungen, falls die Aufprallkräfte die von den Normen vorgesehenen Werte überschreiten.
- Wenden Sie alle Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen, Sensoren usw.) an, die zum Schutz des Gefahrenbereiches gegen Aufprall, Quetschung, Erfassung und Abtrennung von Gliedmaßen erforderlich sind. Berücksichtigen Sie die geltenden Normen und Richtlinien, die Regeln der guten Technik, die Einsatzweise, die Installationsumgebung, die Betriebsweise sowie die vom System entwickelten Kräfte.
- Bringen Sie die von den geltenden Normen zur Ausweisung von Gefahrenbereichen (die Restrisiken) die vorgesehenen Signale an. Alle Installationen müssen wie von EN 13241-1 vorgeschrieben identifiziert werden.
- Bringen Sie nach Abschluss der Installation ein Typenschild an der Tür bzw. am Tor an.
- Dieses Produkt kann nicht an Türen installiert werden, in die Türen integriert sind (es sei denn, der Motor wird ausschließlich bei geschlossener Tür aktiviert).
- Falls die Automatisierung auf einer Höhe von weniger als 2,5 m installiert wird oder zugänglich ist, muss ein angemessener Schutz der elektrischen und mechanischen Bauteile gewährleistet werden.
- Installieren Sie alle feststehenden Bedienelemente so, dass sie keine Gefahren erzeugen und fern von beweglichen Bauteilen. Insbesondere die Totmannvorrichtungen müssen mit direkter Sicht auf den geführten Teil positioniert werden und falls sie keinen Schlüssel aufweisen, müssen sie in einer Höhe von mindestens 1,5 m installiert werden, sodass sie für das Publikum zugänglich sind.
- Bringen Sie zumindest eine optische Anzeigevorrichtung (Blinkleuchte) in gut sichtbarer Position an und befestigen Sie außerdem ein Schild Achtung an der Struktur.
- Bringen Sie einen Aufkleber, der die Funktionsweise der manuellen Entsperrung der Automatisierung angibt, in der Nähe des Manöverorgans an.
- Stellen Sie sicher, dass während des Manövers mechanische Risiken wie Quetschung, Abtrennung und Erfassung zwischen dem geführten Bauteil und dem feststehenden Bauteil vermieden werden.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Motor die Automatisierung richtig eingestellt worden ist und, dass die Schutzsysteme den Betrieb ordnungsgemäß blockieren.
- Verwenden Sie bei allen Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich Originalersatzteile. Die Firma haftet nicht für die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatik, falls Komponenten von anderen Herstellern verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Komponenten der Automatik vor, die von der Firma nicht ausdrücklich genehmigt werden.
- Unterweisen Sie die Benutzer der Anlage hinsichtlich der angewendeten Steuerungssysteme sowie des manuellen Manövers zur Öffnung im Notfall. Händigen Sie das Handbuch dem Endanwender aus.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien (Plastik, Karton, Styropor usw.) unter Beachtung der geltenden Bestimmungen. Halten Sie Plastiktüten und Styropor von Kindern fern.

ANSCHLÜSSE

ACHTUNG! Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz: ein mehradriges Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 5 x 1,5 mm² oder 4 x 1,5 mm² für die Drehstromspeisung oder 3 x 1,5 mm² für die einphasige Speisung (das Kabel kann zum Beispiel dem Typ H05 VV-F mit Querschnitt von 4 x 1,5 mm² entsprechen). Verwenden Sie für den Anschluss der Zusatzanlage Leiter mit einem Mindestquerschnitt von 0,5 mm².

-Verwenden Sie ausschließlich Tasten mit einer Schalleistung von mindestens 10 A – 250 V. Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen zusätzlich befestigt werden (zum Beispiel mit Kabelbindern), um die spannungsführenden Bauteile von den Bauteilen mit niedriger Sicherheitsspannung zu trennen.

Das Netzkabel muss bei der Installation so abisoliert werden, dass der Erdungsleiter an die entsprechende Klemme angeschlossen werden kann. Dabei sollten die beiden anderen Leiter so kurz wie möglich gelassen werden. Der Erdungsleiter muss der letzte sein, der sich löst, falls das Kabel Zug ausgesetzt wird.

ACHTUNG! Die Leiter mit sehr niedriger Sicherheitsspannung müssen von den Leitern mit niedriger Spannung getrennt verlegt werden.

Der Zugang zu den spannungsführenden Bauteilen darf ausschließlich für Fachpersonal (professioneller Installateur) möglich sein.

ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG DER AUTOMATISIERUNG

Nehmen Sie vor der Inbetriebnahme der Automatisierung sowie während der Wartungseingriffe eine sorgfältige Kontrolle der folgenden Punkte vor:

- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten sicher befestigt worden sind.
- Überprüfen Sie das Starten und das Anhalten mit manueller Steuerung.
- Überprüfen Sie die normale oder die individuell angepasste Funktionsweise.
- Nur für Schiebetore: stellen Sie sicher, dass die Zahnstange und das Ritzel mit einem Spiel von 2 mm auf der gesamten Länge der Zahnstange ineinander greifen; halten Sie die Gleitschiene immer sauber und frei von Schmutz.
- Nur für Schiebetore und Schiebetüren: Sicherstellen, dass die Gleitschiene des Tors gerade und horizontal ist und, dass die Räder dem Gewicht des Tors angemessen sind.
- Nur für hängende Schiebetore (Cantilever): Sicherstellen, dass während des Manövers keine Absenkung und keine Oszillationen vorhanden sind.
- Nur für angeschlagene Tore: Sicherstellen, dass die Rotationsachse des Torflügels vollkommen vertikal ist.
- Nur für Schranken: Vor dem Öffnen der Tür muss die Feder entspannt sein (vertikale Schranke).
- Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Betrieb aller Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen, Tastleisten usw.) sowie die richtige Einstellung der Quetschschutzeinrichtung; überprüfen Sie dazu, ob der Wert der Aufprallkraft, der von der Norm EN 12445 vorgeschrieben wird, unterhalb der Angaben in der Norm EN 12453 liegt.
- Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.
- Überprüfen Sie die Funktionsweise des Notfallmanövers, falls vorgesehen.
- Überprüfen Sie die Öffnung und die Schließung mit angeschlossenen Steuerungsvorrichtungen.
- Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und die Verkabelung sowie insbesondere den Zustand der Isolierungen und der Kabeldurchführungen.
- Nehmen Sie während der Wartung eine Reinigung der Linsen der Fotozellen vor.
- Aktivieren Sie während der Nichtbenutzung der Automatisierung der Notfallentsperrung (siehe Abschnitt „NOTFALLMANÖVER“), um den geführten Teil in Leerlauf zu setzen und so das Öffnen und Schließen von Hand zu ermöglichen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ausgewechselt werden, um alle Risiken zu vermeiden.
- Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ „D“ (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.
- Die so wie oben beschriebene Wartung muss mit einer mindestens jährlichen Regelmäßigkeit oder kürzeren Zeitintervallen wiederholt werden, falls die Eigenschaften des Installationsortes dies verlangen sollten.

ACHTUNG!

Die Motorisierung dient zur Vereinfachung der Benutzung des Tors bzw. der Tür und sie löst keine Installations- oder Wartungsmängel.



VERSCHROTTUNG

Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen. Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Haushaltsabfall. Sie sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.

ENTSORGUNG

Falls die Automatisierung ausgebaut wird, um an einem anderen Ort wieder eingebaut zu werden, muss Folgendes beachtet werden:

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung und klemmen Sie die gesamte elektrische Anlage ab.
- Entfernen Sie den Trieb von der Befestigungsbasis.
- Bauen Sie sämtliche Komponenten der Installation ab.
- Nehmen Sie die Ersetzung der Bauteile vor, die nicht ausgebaut werden können oder beschädigt sind.

DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG KANN AUF DER FOLGENDEN WEBSEITE KONSULTIERT WERDEN: WWW.BFT.IT, IM BEREICH PRODUKTE

Alles, was im Installationshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist, ist untersagt. Der ordnungsgemäße Betrieb des Triebs kann nur garantiert werden, wenn alle angegebenen Daten eingehalten werden. Die Firma haftet nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Hinweise im vorliegenden Handbuch zurückzuführen sind. Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produktes kann die Firma jederzeit und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des vorliegenden Handbuchs Änderungen zur technischen, konstruktiven oder handelstechnischen Verbesserung vornehmen.

2) ALLGEMEINES

Das Steuerungsmodell ALCORN ist für Flügelgittertore geeignet. Es können damit ein oder zwei Antriebe gesteuert werden.

3) TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 220-230V 50/60Hz(*)
 Netztrennung/Niedrigstspannung: > 4M Ω , 500V~
 Betriebstemperatur: -10 / +55°C
 Spannungsfestigkeit: Netz/bt 3750V~ für 1 Minute
 Höchstleistung Motoren..... 1 Motor 300W
 2 Motoren 300W + 300W
 Zubehörspeisung: 24V~, (0.2A max. Aufnahme)
 Eingebauter Rollcode-Funkempfänger:..... Frequenz 433.92MHz
 Codierung: Klonierbarer Rollcode-Algorithmus
 Kombinationsmöglichkeiten: 4 Milliarden
 Antennenimpedanz: 50Ohm (RG58)
 Max. Anzahl speicherbarer Funksteuerungen..... 63
 Abmessungen: siehe Abbildung 1
 (* weitere Spannungen auf Anfrage erhältlich)

4) KLEMMLEISTENANSCHLÜSSE (Abb.2)

Das elektrische Schaltbild und der Kabelquerschnitt können dem Handbuch des Antriebs entnommen werden.

VORSICHT! Für den Anschluss an das Stromnetz ein mehrpoliges Kabel mit Mindestquerschnitt 3x1.5mm² benutzen, dessen Typ von den geltenden Vorschriften zugelassen ist. Wenn das Kabel beispielsweise außen (im Freien) liegt, muss es mindestens H07RN-F entsprechen, liegt es innen (im Kabelkanal), muss es mindestens H05 VV-F entsprechen und einen Querschnitt von 3x1.5mm² haben.

1-2 Stromversorgung 220-230V 50/60Hz(*) (Nulleiter Klemme 1).

3-4-5 Anschluß Motor M1 (Klemme 4 gemeinsam, Klemmen 3-5 Motorbetrieb und Kondensator).

1-4 Anschluß Blinkleuchte 220-230V

6-7-8 Anschluß Motor M2r (Klemme 7 gemeinsam, Klemmen 6-8 Motorbetrieb und Kondensator).

1-7 Anschluß Elektroschloß 220-230V Modell EBP.

9-10 Eingang Knopf START (N.O.).

9-11 Eingang Knopf STOP (N.C.). Wenn nicht benutzt, überbrückt lassen.

9-12 Eingang Lichtschranke (N.C.). Wenn nicht benutzt, überbrückt lassen.

9-13 Eingang mit Funktionsauswahl DSW9:
 DSW9 OFF Eingang Öffnungsendtaster (N.C.), Wenn nicht benutzt, überbrückt lassen.
 DSW9 ON Eingang Knopf OPEN (N.O.).*

9-14 Eingang mit Funktionsauswahl DSW9 und DSW10:
 DSW9 OFF Eingang Schließendtaster (N.C.), Wenn nicht benutzt, überbrückt lassen.
 DSW9 ON und DSW10 OFF Eingang Knopf CLOSE (N.O.).*
 DSW9 ON und DSW10 ON Eingang Knopf FUSSGÄNGER (N.O.), die Fußgängerfunktion ist aktiviert bei vollständig geschlossenem Tor. Wenn das Tor nicht geschlossen ist, wird mit dem Knopf FUSSGÄNGER der START veranlaßt.*

15-16 Ausgang 24V für Zubehörspeisung 200mA MAX.

17-18 Ausgang zweiter Funkkanal Schließerkontakt (N.O.) (24V / 1A max.). Wenn der externe Empfänger benutzt wird, muß er zweikanalig sein.

An die Klemmen ist ein potentialfreier Kontakt des Typs N.O. gelegt, zur Aktivierung der Last muß die Stromversorgung herangeführt werden.

19-20 Eingang Empfängerantenne (20 Beflechtung, 19 Signal).

*Im Betrieb ohne Endtaster laufen die Motoren für die eingestellte Arbeitsdauer. RX Steckverbinder externe Empfängerkarte.

5) LED (Abb.3)

Die Steuerungen ALCOR N verfügen über eine Reihe von Selbstdiagnose-LEDs zur Kontrolle sämtlicher Funktionen. Die Leuchtdioden haben folgende Funktionen:

POWER: Led Spannungsanzeige.

OP: Signal-Led Motoren laufen im Öffnungsbetrieb / Led Funkprogrammierung.

CL: Signal-Led Motoren laufen im Schließbetrieb.

START: leuchtet auf bei Erteilung des Befehls START.

STOP: Es bleibt stehen Stopbefehl an.

PHOT: Photozelle - geht aus, wenn die Lichtschranke nicht gefluchtet oder durch ein Hindernis verdunkelt ist.

SWO: Signal-Led für den Status von Eingang 13:
 Led aufleuchtend = Eingang geschlossen, Led aus = Eingang offen.

SWC: Signal-Led für Status von Eingang 14:
 Led aufleuchtend = Eingang geschlossen, Led aus = Eingang offen.

6) AUSWAHL DIP-SWITCH (Abb.3)

DIP1) TCA [ON] - Automatische Schließungszeit TCA.

ON: Die Schließautomatik ist aktiviert.

OFF: Die Schließautomatik ist ausgeschaltet.

DIP2) FCH [OFF] - Photozellen.

ON: Lichtschranke nur bei Schließung aktiv. Wenn die Fotozellen während des Schließvorgangs verdunkelt werden, kehrt das Tor die Bewegungsrichtung um und öffnet sich.

OFF: Lichtschranke bei Schließung und Öffnung aktiv. Wenn die Fotozellen verdunkelt werden, bleibt das Tor stehen. Sobald die Fotozellen wieder frei sind, startet das Tor einen Öffnungsvorgang.

DIP3) BLI -[OFF] Impulsblockierung.

ON: Während der Öffnungsphase werden keine START-Befehle angenommen.

OFF: Während der Öffnungsphase werden START-Befehle angenommen.

DIP4) 3P/4P[OFF] - 3-Schritt, 4-Schritt

ON: Einschalten der 3-Schritt-Logik (Mit 2-Schritt =0). Ein Start-Impuls hat folgende Wirkungen.

Tor geschlossen:.....Öffnung
 Bei der Öffnung:..Anhalten und Einschalten von TCA, falls konfiguriert
 Tor offen:.....Schließung
 Bei Schließung:.....Öffnung
 Nach Stop:.....Öffnung

OFF: Einschalten der 4-Schrittlogik. Ein Start-Impuls hat folgende Wirkungen:

Tor geschlossen:.....Öffnung
 Bei der Öffnung:..Anhalten und Einschalten von TCA, falls konfiguriert
 Tor offen:.....Schließung
 Bei der Schließung:..Anhalten und kein Einschalten von TCA (Stop) Nach Stop:.....Öffnung

DIP5) CODE FIX [OFF] - Festcode.

ON: Aktiviert den eingebauten Empfänger im Festcodemodus.

OFF: Aktiviert den eingebauten Empfänger im Rollcodemodus.

DIP6) RADIO LEARN [OFF] - Fernbedienungsprogrammierung

ON: Aktiviert die drahtlose Speicherung der Sendeeinrichtungen:

1- Nacheinander die verborgene Taste (P1) und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines Senders drücken, der bereits über das Fernbedienungs-menü im Standardmodus gespeichert wurde.

2- Nun innerhalb von 10s die verborgene Taste (P1) und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines zu speichernden Senders betätigen. Der Empfänger verläßt den Programmiermodus nach 10s, innerhalb dieser Zeitspanne können weitere neue Sender eingefügt werden.

In diesem Modus muß nicht auf die Steuertafel zugegriffen werden.

OFF: Deaktiviert die drahtlose Speicherung der Sendeeinrichtungen.

Die Sender werden nur bei Betätigung der kleinen Tasten SW1 und SW2 gespeichert (siehe Abschnitt 10).

DIP7) BEIBEHALTUNG SPERRE [OFF]

ON: Wenn die Motoren länger als eine Stunde in der vollständig geschlossenen Position gehalten werden, werden sie für drei Sekunden in Richtung Anschlag aktiviert. Diese Operation wird stündlich ausgeführt.

Zur Beachtung: Diese Funktion hat den Zweck, in den öldynamischen Motoren mögliche Verluste des Ölolumens durch die absinkende Temperatur während längerer Pausen auszugleichen, beispielsweise nachts. Ölverluste können auch auf interne Sickerstellen zurückzuführen sein.

WICHTIG - Sind keine mechanischen Halteanschläge vorhanden, darf diese Funktion nicht benutzt werden. Für den Antrieb von Schiebetoren ist ihre Benutzung strengstens untersagt.

OFF: Funktion ausgeschaltet.

DIP8) Gegendrucksteuerung [OFF]

ON: Vor der Öffnung wird das Tor für ca. 2 Sekunden in Schließrichtung geschoben. Dadurch läßt sich das Elektroschloß besser lösen (nicht von den Endschaltern beeinflusst).

OFF: Ausschalten der Gegendrucksteuerung.

WICHTIG - Sind keine mechanischen Halteanschläge vorhanden, darf diese Funktion nicht benutzt werden. Für den Antrieb von Schiebetoren ist ihre Benutzung strengstens untersagt.

DIP 9) Funktionsauswahl Eingänge 13-14 Endtaster/Knöpfe [OFF]

ON: Die Eingänge 13 und 14 sind als Eingang für Bedienknöpfe eingerichtet. Eingang 13 Knopf OPEN, Eingang 14 je nach Stellung von DSW 10. Bei dieser Konfiguration laufen die Motoren für die vorgegebene Arbeitszeit weiter.

OFF: Die Eingänge 13 und 14 sind als Eingang für Öffnung- und Schließendtaster eingerichtet.

DIP 10) Funktionsauswahl Eingänge Bedienknöpfe 13-14*

OFF: Eingang 14 als Eingang CLOSE konfiguriert

ON: Eingang 14 als Eingang FUSSGÄNGER konfiguriert

*Wenn beim Einschalten der Karte der Endtaster für den Schließvorgang nicht freigegeben und nicht betätigt ist, werden beim ersten Vorgang weder der Druckstoß noch die Öffnung des Fußgängerdurchgangs ausgeführt.

7) REGULIERUNG DER TRIMMER (Abb.3)

TCA (Dip1 ON).

Regelt die automatische Schließungszeit, nach deren Ablauf sich das Tor auto-

matisch schließt (von 1 bis 120 Sek. einstellbar).

TW

Regelt die Betriebszeit der Motoren, nach deren Ablauf sich diese abstellen (von 1 bis 90 Sek. einstellbar). Beim Einsatz von elektrischen Endschaltern sollte der Motor sich erst einige Sekunden nach Erreichen dieser Endschalter ausstellen.

DELAY M2


Bestimmt die Verzögerungszeit des Motors 2 bei der Schließung (M2) (einstellbar von 1 bis 30 Sek.).

8) TECHNISCHE DATEN INTEGRIERTER EMPFÄNGER

Ausgangskanäle des Empfangsteils:

- Ausgangskanal 1, im aktivierten Zustand läuft über ihn der Schaltbefehl START
- Ausgangskanal 2, im aktivierten Zustand läuft über ihn die 1 Sek. dauernde Erregung von Relais 2.

Benutzbare Senderversionen:

alle Rollcodesender, die mit  kompatibel sind.

ANTENNENINSTALLATION

Verwenden Sie eine auf die Frequenz von 433MHz abgestimmte Antenne. Die Verbindung Antenne-Empfänger wird mit einem Koaxialkabel RG58 hergestellt.

Metallische Massen in Antennennähe können den Funkempfang stören. Falls die Reichweite des Senders nicht ausreicht, versetzen Sie die Antenne an eine Stelle mit besserem Empfang.

9) PROGRAMMIERUNG

Die Senderspeicherung kann im Handmodus oder mit Hilfe des Universellen Palmtop-Programmierer vorgenommen werden. Mit ihm lassen sich Anlagen im Modus "Gemeinschaftsempfänger" einrichten, die sich mit Hilfe des Datenbankprogramms EEdbase komplett verwalten läßt.

10) MANUELLE PROGRAMMIERUNG

Bei Standardanlagen, wo die fortgeschrittenen Funktionen nicht benötigt werden, können die Sender von Hand programmiert werden.

- 1) Soll die Taste T des Senders als Start gespeichert werden, drücken Sie den Knopf SW1 in der Steuerung, soll die Sendertaste T als zweiter Funkkanal gespeichert werden, drücken Sie den Knopf SW2 in der Steuerung.
- 2) Wenn die Led **OP** blinkt, die verborgene Taste P1 des Senders drücken. Die Led **OP** leuchtet weiterhin durchgehend auf.
- 3) Drücken Sie die zu speichernde Sendertaste, die Led **OP** fängt erneut an zu blinken.
- 4) Soll ein weiterer Sender gespeichert werden, wiederholen Sie die Schritte 2) und 3).
- 5) Um den Speichermodus zu verlassen, warten Sie, bis die Led ganz erloschen ist.

WICHTIGE ANMERKUNG: KENNZEICHNEN SIE DEN ALS ERSTEN GESPEICHERTEN SENDE MIT DER SCHLÜSSELMARKE (MASTER).

Der erste Sender weist bei der manuellen Programmierung dem Empfänger den Schlüsselcode zu; dieser Code ist erforderlich, um anschließend die Funksender klonieren zu können.

10.1) LÖSCHEN STEUERUNGSSPEICHER

Um den Speicher der Steuerung vollständig zu löschen, drücken Sie bitte gleichzeitig für 10 Sekunden die Knöpfe SW1 und SW2 in der Steuerung (die Led **OP** blinkt). Wenn der Speicher korrekt gelöscht wurde, leuchtet die Led **OP** durchgehend auf. Um den Speichermodus zu verlassen, warten Sie, bis die Led ganz erloschen ist.

11) KONFIGURIERUNG EMPFÄNGER

Der integrierte klonierbare Empfänger vereint den Vorzug extremer Sicherheit durch das Kopieren der Verschlüsselung mit variablem Code (rolling code) mit der praktischen Funktion der "Senderklonierung", die dank eines exklusiven Systems möglich ist.

Senderklonierung bedeutet die Generierung eines Senders, der sich automatisch in die Senderspeicherliste im Empfänger einfügt, wobei er entweder neu hinzugefügt wird oder einen bestehenden Sender ersetzt.

Die ersetzende Klonierung gestattet die Erzeugung eines neuen Senders, der im Empfänger an die Stelle eines bislang gespeicherten Senders tritt. Dabei wird ein Sender aus dem Speicher entfernt und deaktiviert.

Ohne direkt auf den Empfänger zuzugreifen, läßt sich somit eine ganze Anzahl von Sendern fernprogrammieren, die entweder zusätzlich eingefügt werden oder beispielsweise verlorengegangene Sender ersetzen.

Kommt der Sicherheit der Verschlüsselung keine entscheidende Bedeutung zu, gestattet der integrierte Empfänger die hinzufügende Klonierung mit Festcode. Es steht dann eine hohe Anzahl von Kombinationen zur Verfügung, die Möglichkeit zum "Kopieren" beliebiger, bereits programmierter Senders, besteht auch hier.

12) KLONIERUNG DER FUNKSENDER (Abb.7)

Klonierung mit Rollcode / Klonierung mit Festcode. Siehe hierzu die Betriebsanleitung Universellen Palmtop-Programmierer und die Programmieranleitung CLONIX.

12.1) FORTGESCHRITTENE PROGRAMMIERUNG: EMPFÄNGERKOLLEKTIV

Siehe hierzu die Betriebsanleitung Universellen Palmtop-Programmierer und die Programmieranleitung CLONIX.

13) ZUBEHÖRTEILE

SPL (Abb.4). **Optionalkarte zur Vorheizung.** Empfohlen bei Temperaturen unter -10°C. (Im Falle von Hydraulikmotoren).

ME (Abb.5) Optionalkarte für den Anschluß eines Elektroschlusses mit 12V~.

SS (Abb. 6/6A) **Zusatzkarte Kontrolllampe Tor offen.**

ACHTUNG: Funktioniert nur, wenn die elektrischen Endtaster benutzt werden.

Bei angeschlossenen Endtastern (Konfiguration DSW 9 OFF) das Schema aus Abbildung 6 nutzen.

Mit den Knöpfen ÖFFNEN - SCHLIESSEN / FUSSGÄNGER (Konfiguration DSW 9 ON) das Schema aus Abbildung 6A benutzen.

EBP (Abb.2). Das Elektroschloß des Typs EBP für einen kontinuierlichen Betrieb kann direkt an die Klemmen 1 und 4 angeschlossen werden.

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención todas las advertencias y las instrucciones que acompañan el producto, ya que la instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o cosas. Las advertencias y las instrucciones brindan importantes indicaciones concernientes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Conservar las instrucciones para adjuntarlas a la documentación técnica y para consultas futuras.

SEGURIDAD GENERAL

Este producto ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en la presente documentación. Otros usos diferentes a lo indicado podrían ocasionar daños al producto y ser causa de peligro.

- Los elementos de fabricación de la máquina y la instalación deben presentar conformidad con las siguientes Directivas Europeas, donde se puedan aplicar: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE y sus posteriores modificaciones. Para todos los países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para lograr un nivel de seguridad apropiado se deben respetar también las normas antes citadas.
- La Empresa fabricante de este producto (en adelante "empresa") no se responsabiliza por todo aquello que pudiera derivar del uso incorrecto o diferente a aquel para el cual está destinado e indicado en la presente documentación, como tampoco por el incumplimiento de la Buena Técnica en la fabricación de los cierres (puertas, cancelas, etc.), así como por las deformaciones que pudieran producirse durante su uso.
- La instalación debe ser realizada por personal cualificado (instalador profesional, conforme a EN12635), en cumplimiento de la Buena Técnica y de las normas vigentes.
- Antes de instalar el producto, realizar todas las modificaciones estructurales de modo tal que se respeten las distancias de seguridad y para la protección o aislamiento de todas las zonas de aplastamiento, corte, arrastre y de peligro en general, según lo previsto por las normas EN 12604 y 12453 o eventuales normas locales de instalación. Comprobar que la estructura existente cumpla con los requisitos necesarios de resistencia y estabilidad.
- Antes de comenzar la instalación, comprobar la integridad del producto.
- La Empresa no es responsable del cumplimiento de la Buena Técnica en la realización y mantenimiento de los cerramientos por motorizar, como tampoco de las deformaciones que surgieran durante el uso.
- Comprobar que el intervalo de temperatura declarado sea compatible con el lugar destinado para instalar la automatización.
- No instalar este producto en atmósfera explosiva. La presencia de gases o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.
- Antes de realizar cualquier intervención en la instalación, interrumpir la alimentación eléctrica. Desconectar también eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes.
- Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegurarse de que los datos de placa correspondan a los de la red de distribución eléctrica y que en el origen de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecarga adecuados. En la red de alimentación de la automatización, se debe prever un interruptor o un magnetotérmico omnipolar que permita la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III.
- Comprobar que en el origen de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con umbral no superior a 0.03A y conforme a lo previsto por las normas vigentes.
- Comprobar que la instalación de puesta a tierra esté realizada correctamente: conectar a tierra todas las piezas metálicas del cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación con borne de tierra.
- La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y de mandos conformes a la EN 12978 y EN12453.
- Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.
- Si las fuerzas de impacto superan los valores previstos por las normas, aplicar dispositivos electrosensibles o sensibles a la presión.
- Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre, corte. Tener en cuenta las normativas y las directivas vigentes, los criterios de la Buena Técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización.
- Aplicar las señales previstas por las normativas vigentes para identificar las zonas peligrosas (los riesgos residuales). Toda instalación debe estar identificada de manera visible según lo prescrito por la EN13241-1.
- Una vez completada la instalación, colocar una placa de identificación de la puerta/cancela.
- Este producto no se puede instalar en hojas que incorporan puertas (salvo que el motor se active sólo cuando la puerta está cerrada)
- Si la automatización es instalada a una altura inferior a 2,5 m o está al alcance, es necesario garantizar un grado de protección adecuado de las piezas eléctricas y mecánicas.
- Instalar cualquier mando fijo en una posición que no cause peligros y alejado de las piezas móviles. En particular los mandos con hombre presente estén colocados a la vista directa de la parte guiada y, salvo que no sean con llave, se deben instalar a una altura mínima de 1,5 m y de manera tal de que no sean accesibles para el público.
- Aplicar al menos un dispositivo de señalización luminosa (parpadeante) en posición vertical, además fijar a la estructura un cartel de Atención.
- Fijar de manera permanente una etiqueta correspondiente al funcionamiento del desbloqueo manual de la automatización y colocarla cerca del órgano de maniobra.
- Asegurarse de que durante la maniobra se eviten y se proteja de los riesgos mecánicos y en particular el impacto, el aplastamiento, arrastre, corte entre la parte guiada y las partes fijas alrededor.
- Una vez realizada la instalación, asegurarse de que el ajuste de la automatización del motor esté configurado de manera correcta y que los sistemas de protección y de desbloqueo funcionen correctamente.
- Usar exclusivamente piezas originales para todas las operaciones de mantenimiento y reparación. La Empresa no se responsabiliza de la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización, en caso que se utilicen componentes de otros fabricantes.
- No realizar ninguna modificación a los componentes de la automatización si no se cuenta con autorización expresa por parte de la Empresa.
- Instruir al usuario de la instalación sobre los eventuales riesgos residuales, los sistemas de mando aplicados y la ejecución de la maniobra de apertura manual en caso de emergencia: entregar el manual de uso al usuario final.
- Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar sobres de nylon y poliestireno al alcance de los niños.

CONEXIONES

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red utilizar: cable multipolar de sección mínima de 5x1,5mm² ó 4x1,5mm² para alimentaciones trifásicas o bien 3x1,5mm² para alimentaciones monofásicas (a modo de ejemplo, el cable puede ser del tipo H05 VV-F con sección de 4x1,5mm²). Para la conexión de los dispositivos auxiliares utilizar conductores con sección mínima de 0,5 mm².

- Utilizar exclusivamente pulsadores con capacidad no inferior a 10A-250V.
- Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes (por ejemplo mediante abrazaderas) para mantener bien separadas las partes bajo tensión de las partes con muy baja tensión de seguridad.
- Durante la instalación se debe quitar la funda del cable de alimentación para permitir la conexión del conductor de tierra al borne específico, dejando los conductores activos lo más cortos posible. El conductor de tierra debe ser el último a tensarse en caso de aflojamiento del dispositivo de fijación del cable.

¡ATENCIÓN! los conductores a muy baja tensión de seguridad se deben mantener físicamente separados de los circuitos a baja tensión.

La accesibilidad a las partes bajo tensión debe ser posible exclusivamente para el personal cualificado (instalador profesional).

CONTROL DE LA AUTOMATIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de que la automatización quede definitivamente operativa, y durante las intervenciones de mantenimiento, controlar estrictamente lo siguiente:

- Comprobar que todos los componentes estén fijados firmemente.
- Controlar la operación de arranque y parada en el caso de mando manual.
- Controlar la lógica de funcionamiento normal o personalizada.
- Sólo para cancelas correderas: comprobar el correcto engranaje de la cremallera - piñón con un juego de 2 mm a lo largo de toda la cremallera; mantener el carril de desplazamiento siempre limpio y libre de desechos.
- Sólo para cancelas y puertas correderas: comprobar que la vía de desplazamiento de la cancela sea lineal, horizontal y las ruedas sean aptas para soportar el peso de la cancela.
- Sólo para cancelas correderas suspendidas (Cantilever): comprobar que no se produzca ninguna bajada u oscilación durante la maniobra.
- Sólo para cancelas batientes: comprobar que el eje de rotación de las hojas esté en posición perfectamente vertical.
- Sólo para barreras: antes de abrir la portezuela el muelle debe estar descargado (mástil vertical).
- Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) y el correcto ajuste de los dispositivos de seguridad antiaplastamiento, comprobando que el valor de la fuerza de impacto, medido en los puntos previstos por la norma EN 12445, sea inferior a lo indicado en la norma EN 12453.
- Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.
- Controlar el buen funcionamiento de la maniobra de emergencia donde esté presente.
- Controlar la operación de apertura y cierre con los dispositivos de mando aplicados.
- Comprobar la integridad de las conexiones eléctricas y de los cableados, en particular el estado de las cubiertas aislantes y de los sujetacables.
- Durante el mantenimiento limpiar las ópticas de las fotocélulas.
- Durante el periodo en que la automatización está fuera de servicio, activar el desbloqueo de emergencia (véase apartado "MANIOBRA DE EMERGENCIA"), de manera tal de dejar libre la parte guiada y permitir la apertura y el cierre manual de la cancela.
- Si el cable de alimentación está dañado, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica de éste o por una persona con una capacitación similar, de manera tal de prevenir cualquier riesgo.
- Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.
- El mantenimiento, como se ha descrito anteriormente, se debe repetir por lo menos anualmente o con intervalos menores si las características del lugar o de la instalación lo requirieran.

¡ATENCIÓN!

Recordar que la motorización sirve para facilitar el uso de la cancela/puerta pero no resuelve problema de defectos o carencias de instalación o de falta de mantenimiento.



DESGUACE

La eliminación de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes. No desechar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

DESMANTELAMIENTO

Si la automatización es desmontada para luego ser montada nuevamente en otro sitio hay que:

- Interrumpir la alimentación y desconectar toda la instalación eléctrica.
- Quitar el accionador de la base de fijación.
- Desmontar todos los componentes de la instalación.
- Si algunos componentes no pudieran ser quitados o estuvieran dañados, sustituirlos.

LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ESTÁ DISPONIBLE PARA SU CONSULTA EN EL SITIO: WWW.BFT.IT EN LA SECCIÓN PRODUCTOS

Todo aquello que no expresamente previsto en el manual de instalación, no está permitido. El buen funcionamiento del operador es garantizado sólo si se respetan los datos indicados. La Empresa no se responsabiliza por los daños causados por el incumplimiento de las indicaciones dadas en el presente manual. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, modificaciones que considere convenientes para mejorar la técnica, la fabricación y la comercialización del producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

2) GENERALIDADES

La central Mod. ALCOR N es idónea para cancelas batientes. Puede accionar uno o dos operadores.

3) DATOS TECNICOS

Alimentación:..... 220-230V 50/60Hz(*)
 Aislamiento red/bajísima tensión: > 4MΩ, 500V~
 Temperatura de funcionamiento:..... -10 / +55°C
 Rigidez dieléctrica:..... red/bt 3750 V~por 1 minuto
 Potencia máxima de los motores 1 motor 300W
 2 motores 300W + 300W
 Alimentación accesorios: 24V~, (0.2A absorción máx.)
 Radioreceptor Rolling-Code incorporado: Frecuencia 433.92 MHz
 Codificación:..... Algoritmo Rolling-Code clonable
 Nº de combinaciones:..... 4 mil millones
 Impedancia antena:..... 50 Ohm (RG58)
 Nº máx. radiomandos memorizables:..... 63
 Dimensiones: Véase la figura 1
 (* Otras tensiones disponibles a petición)

4) CONEXIONES DEL TABLERO DE BORNES (Fig. 2)

Para el esquema eléctrico y para la sección de los cables, véase el manual del servomotor.

!ATENCIÓN! Para la conexión a la red, hay que utilizar cable multipolar de sección mínima 3x1,5mm² y del tipo previsto por las normas vigentes. A título de ejemplo, si el cable se encuentra al aire libre, debe ser al menos igual a H07RN-F, mientras que, si se encuentra dentro de un conducto, debe ser al menos igual a H05 VV-F con sección 3x1,5 mm².

- 1-2 Alimentación 220-230V 50/60Hz (Neutro al borne 1).
 - 3-4-5 Conexión motor M1 (borne 4 común, bornes 3-5 marcha motor y condensador).
 - 1-4 Conexión luz intermitente 220-230V.
 - 6-7-8 Conexión motor M2r (borne 7 común, bornes 6-8 marcha motor y condensador).
 - 1-7 Conexión electrocerradura 220-230V mod. EBP.
 - 9-10 Entrada para Botón START (N.O.).
 - 9-11 Entrada para Botón STOP (N.C.). Si no se utiliza, déjese puenteada.
 - 9-12 Entrada para Fotocélula (N.C.). Si no se utiliza, déjese puenteada.
 - 9-13 Entrada con función seleccionable a través de DSW9:
 con DSW9 OFF: Entrada para Fin de carrera de Apertura (N.C.); si no se utiliza, déjese puenteada.
 con DSW9 ON: Entrada para Botón OPEN (N.O.).*
 - 9-14 Entrada con función seleccionable a través de DSW9 y DSW10:
 con DSW9 OFF: Entrada para Fin de carrera de Cierre (N.C.); si no se utiliza, déjese puenteada.
 con DSW9 ON y DSW10 OFF: Entrada para Botón CLOSE (N.O.).*
 con DSW9 ON y DSW10 ON: Entrada para Botón PEATONAL (N.O.); el mando peatonal resulta activado con la cancela completamente cerrada; si la cancela no está cerrada, el botón PEATONAL ejecuta las funciones del START.*
 - 15-16 Salida de 24V para alimentación accesorios 200mA MAX.
 - 17-18 Salida para segundo canal radio Contacto N.O. (24V / 1A máx.). Si se utiliza el receptor exterior, debe ser de tipo bicanal.
 En los bornes, hay un contacto puro N.O. conectado. Es necesario hacer llegar alimentación para activar la carga.
 - 19-20 Entrada para antena receptor (20 Trenza, 19 Señal).
- *En el funcionamiento sin fin de carrera, los motores permanecen activados durante el tiempo de trabajo establecido.
 RX Conector para la tarjeta del receptor exterior.

5) LEDS (Fig.3)

Las centrales de mandos ALCOR N están provistas de una serie de Leds de auto-diagnosis que permiten controlar todas las funciones.

POWER: Led de presencia de alimentación.

OP: Led de Señalización Motores activados en fase de Apertura / Led de Programación Radio.

CL: Led de Señalización Motores activados en fase de Cierre.

START: Se enciende con el comando de START.

STOP: se apaga con la orden de STOP.

PHOT: se apaga con fotocélulas no alineadas o en presencia de obstáculos.

SWO: Led de señalización del estado de la entrada 13:
 led encendido = entrada cerrada, led apagado = entrada abierta.

SWC: Led de señalización del estado de la entrada 14:
 led encendido = entrada cerrada, led apagado = entrada abierta.

6) SELECCION DIP-SWITCH (Fig.3)

DIP1) TCA [ON] - Tiempo de cierre automático TCA.

ON: Activa el cierre automático.

OFF: Excluye el cierre automático.

DIP2) FCH [OFF] - Fotocélulas.

ON: Fotocélulas en función sólo en fase de cierre. Si se ocupan las fotocélulas durante la fase de cierre, la cancela invierte el movimiento y ejecuta una maniobra de apertura.

OFF: Fotocélulas en función en fase de cierre y apertura. Si se ocupan las fotocélulas, la cancela se detiene. Cuando se liberan las fotocélulas, la cancela vuela a ponerse en marcha con una maniobra de apertura.

DIP3) BLI - [OFF] Bloquea impulsos.

ON: Durante la fase de apertura, no acepta órdenes de START.

OFF: Durante la fase de apertura, acepta órdenes de START.

DIP4) 3P/4P -[OFF] 3 Pasos, 4 Pasos

ON: Habilita la lógica de 3 pasos.

Un impulso de start tiene los siguientes efectos.

cancela cerrada:.....abre

en fase de apertura:.....para y conecta el TCA, si está configurado

cancela abierta:.....cierra

en fase de cierre:abre

después de un stop:.....abre

OFF: Habilita la lógica de 4 pasos. Un impulso de start tiene los siguientes efectos:

cancela cerrada:.....abre

en fase de apertura:.....para y conecta el TCA, si está configurado

cancela abierta:.....cierra

en fase de cierre:.....para y no conecta el TCA (stop) después

de un stop:.....abre

DIP5) CODE FIX [OFF] - Código fijo.

ON: Activa el receptor incorporado en la modalidad Código fijo.

OFF: Activa el receptor incorporado en la modalidad Rolling-code.

DIP6) RADIO LEARN [OFF] - Programación de los radiomandos.

ON: Habilita la memorización por radio de los transmisores:

Hay que realizar lo siguiente:

1 - Presionar, en secuencia, la tecla escondida (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en la modalidad estándar a través del menú radio.

2 - Presionar, antes de 10 s, la tecla escondida (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor que se tenga que memorizar.

El receptor sale de la modalidad de programación al cabo de 10 s; dentro de este tiempo, es posible introducir otros nuevos transmisores.

Esta modalidad no requiere el acceso al cuadro de mandos.

OFF: Inhabilita la memorización por radio de los transmisores.

Los transmisores se memorizan únicamente pulsando las teclas SW1 y SW2 (véase el apartado 10).

DIP7) MANTENIMIENTO BLOQUEO [OFF]

ON: Si los motores permanecen parados en posición de cierre total durante más de una hora, se activan en la dirección de tope durante aproximadamente 3 segundos. Esta operación es realizada cada hora.

N.B.: Esta función tiene el objetivo de compensar, en los motores oleodinámicos, la eventual reducción de volumen del aceite debida a la disminución de la temperatura durante las pausas prolongadas, por ejemplo durante la noche, o debida a pérdidas internas.

IMPORTANTE - Si no se han instalado topes mecánicos adecuados, esta función no debe utilizarse. Está absolutamente prohibida en la motorización de cancelas correderas.

OFF: Excluye esta función.

DIP8) Colpo di Ariete in Apertura* [OFF]

- Golpe de ariete en apertura (Rr iEtE c. RP.) [OFF]

ON: Antes de efectuar la apertura, la cancela empuja durante unos 2 segundos en la dirección de cierre. Esto permite que la electrocerradura se desenganche más fácilmente (no resulta influido por los fines de carrera).

OFF: Excluye el golpe de ariete.

IMPORTANTE - Si no se han instalado topes mecánicos adecuados, esta función no debe utilizarse. Está absolutamente prohibida en la motorización de cancelas correderas.

DIP 9) Selección Función entradas 13-14 Fin de carrera/Botones [OFF]

ON: Las entradas 13 y 14 están configuradas como Entrada para botones de mando. Entrada 13: Botón de OPEN, Entrada 14: según configuración DSW 10. Con esta configuración, los motores permanecen activados durante el tiempo de trabajo establecido.

OFF: Las entradas 13 y 14 están configuradas como entrada de fin de carrera de Apertura y Cierre respectivamente.

DIP 10) Selección Función entradas botones de mando 13-14*

N.B.: Sólo con DSW 9 ON. Con DSW 9 OFF, la posición del DSW 10 no tiene ninguna influencia.

OFF: Entrada 14 configurada como entrada CLOSE

ON: Entrada 14 configurada como entrada PEATONAL

*Si, al activar la tarjeta, el fin de carrera de cierre no está habilitado ni ocupado, en la primera maniobra no se ejecutan ni el golpe de ariete ni la apertura peatonal.

7) REGULACION TRIMMERS (Fig.3)

TCA (Dip1 ON).

Regula el tiempo de cierre automático, transcurrido el cual, la cancela se cierra automáticamente (regulable de 1 a 120 seg).

TW

Regula el tiempo de trabajo de los motores, transcurrido el cual, los motores se paran (regulable de 1 a 90 seg). Caso de que se utilicen fines de carrera eléctricos, debe alargarse algunos segundos el momento de parada de las hojas.

DELAY M2

Regula el tiempo de retardo en fase de cierre del motor 2 (M2) (regulable de 1 a 30 seg).

8) DATOS TECNICOS DEL RECEPTOR INTEGRADO

Canales de salida del receptor:

- Canal de salida 1: si resulta activado, acciona un START.
- Canal de salida 2: si resulta activado, provoca la excitación del relé II° canal radio por 1 s.

Versiones de transmisores utilizables:



todos los transmisores Rolling Code compatibles con

INSTALACION ANTENA

Debe usarse una antena sintonizada en los 433 MHz. Para la conexión Antena-Receptor, hay que usar cable coaxial RG58. La presencia de cuerpos metálicos cerca de la antena puede provocar interferencias en la recepción radio. En caso de escaso alcance del transmisor, se tendrá que desplazar la antena hasta un lugar más adecuado.

9) PROGRAMACION

La memorización de los transmisores puede realizarse en modalidad manual o por medio del programador de bolsillo universal, que permite la realización de instalaciones en la modalidad "comunidad de receptores" y la gestión, mediante el software EEdbase, de la base de datos completa de la instalación.

10) PROGRAMACION MANUAL

En el caso de instalaciones standard en las que no se requieran funciones avanzadas, es posible proceder a la memorización manual de los transmisores

- 1) Si se desea que la tecla T del transmisor sea memorizada como Start, hay que pulsar el botón SW1 de la central; si, en cambio, se desea que la tecla T del transmisor se memorice como segundo canal radio, es preciso pulsar el botón SW2 de la central.
- 2) Cuando el Led **OP** parpadee, hay que presionar la tecla escondida P1 del transmisor: el Led **OP** permanecerá encendido de manera fija.
- 3) Presiónese la tecla del transmisor que se desea memorizar; el led **OP** se pondrá a parpadear de nuevo.
- 4) Para memorizar otro transmisor, hay que repetir los pasos 2) y 3).
- 5) Para salir de la modalidad de memorización, es preciso esperar hasta que el led se apague completamente.

NOTA IMPORTANTE: EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO DEBE MARCARSE CON EL ADHESIVO DE LA LLAVE (MASTER).

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el código clave al receptor; este código resulta necesario para poder efectuar la sucesiva clonación de los transmisores.

10.1) CANCELACION DE LA MEMORIA DE LA CENTRAL DE MANDOS

Para cancelar totalmente la memoria de la central de mandos, es preciso pulsar, al mismo tiempo y durante 10 segundos, los botones SW1 y SW2 de la central (el led **OP** parpadea). La correcta cancelación de la memoria se indicará por medio del led **OP**, que se encenderá de manera fija. Para salir de la modalidad de memorización, es preciso esperar hasta que el led se apague completamente.

11) CONFIGURACION DEL RECEPTOR

El receptor incorporado, de tipo clonable, une las características, de extrema seguridad, de la copia de la codificación con código variable (rolling code) a la comodidad de poder efectuar, gracias a un exclusivo sistema, operaciones de "clonación" de transmisores.

Clonar un transmisor significa generar un transmisor capaz de introducirse automáticamente en la lista de los transmisores memorizados en el receptor, agregándose o sustituyendo un particular transmisor.

La clonación por sustitución permite crear un nuevo transmisor que toma el lugar, en el receptor, de otro anteriormente memorizado, eliminando éste último de la memoria del receptor y haciéndolo, por tanto, inutilizable.

Será posible, pues, programar a distancia y sin intervenir en el receptor un gran número de transmisores, por adición o por sustitución, que, por ejemplo, se hayan extraviado.

Cuando la seguridad de la codificación no sea determinante, el receptor incorporado permite efectuar la clonación por adición con código fijo que, renunciando al código variable, permite, en cualquier caso, tener una codificación con un elevado número de combinaciones, manteniendo la posibilidad de "copiar" un

transmisor cualquiera ya programado.

12) CLONACION DE RADIOTRANSMISORES (Fig.7)

Clonación con rolling code/Clonación con código fijo

Se remite a las instrucciones de programador de bolsillo universal y a la Guía de programación CLONIX.

12.1) PROGRAMACION AVANZADA: COMUNIDAD DE RECEPTORES

Se remite a las instrucciones de programador de bolsillo universal y a la Guía de programación CLONIX.

13) ACCESORIOS

SPL (fig.4). Tarjeta opcional de precalentamiento. Aconsejada en caso de temperaturas inferiores a los -10°C. (En el caso de motores oleodinámicos).

ME (fig.5). Tarjeta opcional que permite conectar una electrocerradura de 12 V~.

SS (Figs. 6/6A) Tarjeta opcional para indicador luminoso de cancela abierta.

ATENCION: funciona únicamente si se utilizan los fines de carrera eléctricos. Con los fines de carrera conectados (configuración DSW 9 OFF), utilice el esquema de la figura 6.

Con botones ABRE - CIERRA/PEATONAL (configuración DSW 9 ON), utilice el esquema de la figura 6A.

EBP (fig.2). La electrocerradura de servicio continuo tipo EBP puede conectarse directamente a los bornes 1 y 4.

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as advertências e as instruções que acompanham este produto pois que uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. As advertências e as instruções fornecem indicações importantes relativas à segurança, à instalação, ao uso e à manutenção. Guarde as instruções para anexá-las ao fascículo técnico e para consultas futuras.

SEGURANÇA GERAL

Este produto foi projectado e construído exclusivamente para o uso indicado nesta documentação. Usos diversos do indicado poderiam constituir fonte de danos para o produto e fonte de perigo.

- Os elementos construtivos da máquina e a instalação devem estar em conformidade com as seguintes Directivas Europeias, quando aplicáveis: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 99/05/CE e respectivas modificações sucessivas. Para todos os Países extra Comunitários, além das normas nacionais vigentes, para se obter um bom nível de segurança também é oportuno respeitar as normas de segurança indicadas.
- O Fabricante deste produto (doravante "Empresa") declina toda e qualquer responsabilidade derivante de um uso impróprio ou diferente daquele para o qual está destinado e indicado nesta documentação, assim como, pelo incumprimento da Boa Técnica na construção dos sistemas de fecho (portas, portões, etc.) assim como pelas deformações que poderiam ocorrer durante o uso.
- A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado (instalador profissional, de acordo com EN12635) no respeito das prescrições de Boa Técnica e das normas vigentes.
- Antes de instalar o produto deve-se efectuar todas as modificações estruturais relativas à realização das barreiras de segurança e à protecção ou segregação de todas as zonas de esmagamento, tesourada, arrastamento e de perigo em geral, de acordo com o previsto pelas normas EN 12604 e 12453 ou eventuais normas locais de instalação. Verificar que a estrutura existente possua os requisitos necessários de robustez e estabilidade.
- Antes de iniciar a instalação deve-se verificar que o produto esteja intacto.
- A Empresa não é responsável pelo desrespeito da Boa técnica na construção e manutenção dos caixilhos a motorizar, assim como pelas deformações que podem ocorrer durante a utilização.
- Verificar que o intervalo de temperatura declarado seja compatível com o local destinado para a instalação do automatismo.
- Não instalar o produto em atmosfera explosiva: a presença de gases ou fumos inflamáveis constitui um grave perigo para a segurança.
- Interromper a alimentação eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção na instalação. Desligar também eventuais baterias tampão se presentes.
- Antes de ligar a alimentação eléctrica, acertar-se de que os dados nominais correspondam aos da rede de distribuição eléctrica e que a montante da instalação eléctrica haja um interruptor diferencial e uma protecção contra as sobrecorrentes adequadas. Prever na rede de alimentação da automação, um interruptor ou um magnetotérmico omnipolar que permita a desconexão completa nas condições da categoria de sobretensão III.
- Verificar que a montante da rede de alimentação haja um interruptor diferencial com limiar de intervenção não superior a 0,03A. e ao previsto pelas normas vigentes.
- Verificar que a instalação de terra seja realizada correctamente: ligar à terra todas as partes metálicas do fecho (porta, portões, etc.) e todos os componentes da instalação equipados de borne de terra.
- A instalação deve ser feita utilizando dispositivos de segurança e comandos em conformidade com a normativa europeia EN 12978 e EN 12453.
- As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.
- No caso em que as forças de impacto superem os valores previstos pelas normas, aplicar dispositivos electrosensíveis ou sensíveis à pressão.
- Aplicar todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc.) necessários para proteger a área de perigos de esmagamento, arrastamento, tesourada. Ter em consideração as normativas e as directivas em vigor, os critérios da Boa Técnica, a utilização, o ambiente de instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pelo automatismo.
- Aplicar os sinais previstos pelas normativas vigentes para localizar as zonas perigosas (os riscos residuais). Cada instalação deve ser identificada de modo visível de acordo com o prescrito pela EN13241-1.
- Após ter-se terminado a instalação, deve-se aplicar uma placa de identificação da porta/portão.
- Este produto não pode ser instalado em folhas que englobam portas (a menos que o motor possa ser activado exclusivamente com a porta fechada).
- Se o automatismo for instalado a uma altura inferior aos 2,5 m ou se é acessível, é necessário garantir um adequado grau de protecção das partes eléctricas e mecânicas.
- Instalar qualquer comando fixo em posição que não provoque perigos e distante das partes móveis. Especialmente, os comandos com homem presente devem ser posicionados à vista directa da parte guiada, e, a menos que sejam de chave, devem ser instalados a uma altura mínima de 1,5 m e de modo a não serem acessíveis ao público.
- Aplicar pelo menos um dispositivo de sinalização luminosa (luz intermitente) numa posição visível e, além disso, fixar um cartaz de Atenção na estrutura.
- Fixar permanentemente uma etiqueta relativa ao funcionamento do desbloqueio manual do automatismo e colocá-la perto do órgão de manobra.
- Acertar-se de que durante a manobra sejam evitados ou protegidos os riscos mecânicos e, em especial, o esmagamento, o arrastamento, a tesourada entre a parte guiada e as partes circunstantes.
- Depois de ter efectuado a instalação, acertar-se de que o ajuste do automatismo esteja correctamente definido e que os sistemas de protecção e de desbloqueio funcionem correctamente.
- Utilizar exclusivamente peças originais para efectuar qualquer manutenção ou reparação. A Empresa declina toda e qualquer responsabilidade relativamente à segurança e ao bom funcionamento do automatismo se são instalados componentes de outros produtores.
- Não efectuar nenhuma modificação nos componentes do automatismo se essas não forem expressamente autorizadas pela Empresa.
- Instruir o utilizador da instalação relativamente aos eventuais riscos residuais, os sistemas de comando aplicados e a execução da manobra de abertura manual caso ocorra uma emergência, entregar o manual de uso ao utilizado final.
- Eliminar os materiais da embalagem (plástico, cartão, poliestireno, etc.) em conformidade com o previsto pelas normas vigentes. Não deixar sacos de nylon e poliestireno ao alcance de crianças.

LIGAÇÕES

ATENÇÃO! Para a ligação à rede eléctrica: utilizar um cabo multipolar com uma secção mínima de 5x1,5 mm² ou 4x1,5 mm² para alimentações trifásicas ou 3x1,5 mm² para alimentações monofásicas (a título de exemplo, o cabo pode ser do tipo H05 VV-F com secção 4x1,5mm²). Para a ligação dos circuitos auxiliares, utilizar condutores com secção mínima de 0,5 mm².

- Utilizar exclusivamente botões com capacidade não inferior a 10A-250V.
- Os condutores devem ser fixados por uma fixação suplementar em proximidade dos bornes (por exemplo mediante braçadeiras) a fim de manter bem separadas as partes sob tensão das partes em baixíssima tensão de segurança.
- Durante a instalação deve-se remover a bainha do cabo de alimentação, de maneira a consentir a ligação do condutor de terra ao borne apropriado deixando-se, todavia, os condutores activos o mais curtos possível. O condutor de terra deve ser o último a esticar-se no caso de afrouxamento do dispositivo de fixação do cabo.

ATENÇÃO! Os condutores com baixíssima tensão de segurança devem ser mantidos fisicamente separados dos condutores de baixa tensão. O acesso às partes sob tensão deve ser possível exclusivamente ao pessoal qualificado (instalador profissional).

VERIFICAÇÃO DO AUTOMATISMO E MANUTENÇÃO

Antes de tornar o automatismo definitivamente operativo, e durante as operações de manutenção, deve-se controlar escrupulosamente o seguinte:

- Verificar que todos os componentes estejam fixos com firmeza.
- Verificar a operação de arranque e de paragem no caso de comando manual.
- Verificar a lógica de funcionamento normal e personalizada.
- Apenas para os portões corredeiros: verificar que haja uma correcta engrenagem cremalheira – pinhão com uma folga de 2 mm ao longo de toda a cremalheira; manter o carril de deslizamento sempre limpo e sem detritos.
- Apenas para os portões e portas corredeiras: controlar que o binário de deslizamento do portão seja linear, horizontal e as rodas sejam adequadas para suportar o peso do portão.
- Apenas para os portões corredeiros suspensos (Cantilever): verificar que não haja abaxamento ou oscilação durante a manobra.
- Apenas para os portões de batente: verificar que o eixo de rotação das folhas seja perfeitamente vertical.
- Somente para barreiras: antes de abrir a porta, deve-se descarregar a mola (haste vertical).
- Controlar o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc) e a correcta regulação da segurança anti-esmagamento verificando o valor da força de impacto medido nos pontos previstos pela norma EN 12445, seja inferior ao indicado na norma EN 12453.
- As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.
- Verificar a funcionalidade da manobra de emergência, se presente.
- Verificar a operação de abertura e de fecho com os dispositivos de comando aplicados.
- Verificar a integridade das conexões eléctricas e das cablagens, em especial o estado das bainhas isoladoras e dos prensa-cabos.
- Durante a manutenção deve-se efectuar a limpeza dos dispositivos ópticos das fotocélulas.
- Para o período de fora de serviço do automatismo, activar o desbloqueio de emergência (veja parágrafo "MANOBRA DE EMERGÊNCIA") de modo a tornar livre a parte guiada e permitir assim a abertura e o fecho manual do portão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, esse deve ser substituído pelo construtor ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, seja como for, por uma pessoa com qualificação semelhante, de maneira a prevenir qualquer risco.
- Se instalam-se dispositivos de tipo "D" (como definidos pela EN12453), ligados em modalidade não verificada, deve-se estabelecer uma manutenção obrigatória com uma frequência pelo menos semestral.
- A manutenção acima descrita deve ser repetida com frequência no mínimo anual ou com intervalos de tempo menores, caso as características do local ou da instalação assim o exijam.

ATENÇÃO!

Deve-se recordar que a motorização é uma facilitação para o uso do portão/porta e não resolve problemas de defeitos e deficiências de instalação ou de falta de manutenção.



DEMOLIÇÃO

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos eléctricos ou electrónicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

DESMANTELAMENTO

No caso em que o automatismo seja desmontado para sucessivamente ser remontado noutro local, é preciso:

- Cortar a alimentação e desligar todo o sistema eléctrico.
- Retirar o accionador da base de fixação.
- Desmontar todos os componentes da instalação.
- No caso em que alguns componentes não possam ser removidos ou estejam danificados, tratar de substituí-los.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE PODE SER CONSULTADA NA WEBSITE: WWW.BFT.IT NA SEÇÃO PRODUTOS

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de instalação, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitados os dados indicados. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual.

Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.

2) GENERALIDADES

A central Mod. ALCOR N é ideal para os portões de batente. Pode comandar um ou dois operadores.

3) DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-230V 50/60Hz(*)
 Isolamento rede/baixíssima tensão:.....> 4MΩ , 500V
 Temperatura de funcionamento:..... -10 / +55°C
 Campo eléctrico disruptivo:..... rete/bt 3750V~por 1 minuto
 Potência máxima dos motores:..... 1 motor 300W
2 motores 300W + 300W
 Alimentação dos acessórios:24V~, (0.2A absorção máx.)
 Radioreceptor Rolling-Code incorporado: Frequência 433.92MHz
 Codificação: Algoritmo Rolling-Code Clonável
 N° combinações:4 bilhões
 Impedância antena:..... 50Ohm (RG58)
 N° máx radiocomandos armazenáveis:63
 Dimensões: ver figura 1
 (*a pedido, estão disponíveis outras tensões)

4) CONEXÕES NA PLACA DE BORNES (Fig.2)

Para o esquema eléctrico e para a secção dos cabos consultar o manual do actuador.

ATENÇÃO! Para a ligação à rede, utilize cabo multipolar de secção mínima 3x1.5mm² e do tipo previsto pelas normativas vigentes. A título de exemplo, se o cabo for externo (ao ar livre), deve ser pelo menos igual a H07RN-F enquanto que, se for interno (em canalização), deve ser pelo menos igual a H05 VV-F com secção 3x1.5mm².

- 1-2 Alimentação 220-230V 50/60Hz (Neutro ao borne 1).
 - 3-4-5 Ligação motor M1 (borne 4 fio comum, bornes 3-5 funcionamento motor e condensador).
 - 1-4 Ligação lampejante 220-230V
 - 6-7-8 Ligação motor M2r (borne 7 fio comum, bornes 6-8 funcionamento motor e condensador).
 - 1-7 Ligação fechadura eléctrica 220-230V mod. EBP.
 - 9-10 Entrada para botão START (N.A.).
 - 9-11 Entrada para botão STOP (N.F). Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
 - 9-12 Entrada para Fotocélula (N.F). Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
 - 9-13 Entrada com função Seleccionável por DSW9:
 com DSW9 OFF Entrada para Fim-de-curso de Abertura (N.F), se não se utiliza deixar a ponte ligada.
 com DSW9 ON Entrada OPEN (N.A.).*
 - 9-14 Entrada com função seleccionável por DSW9 e DSW10:
 com DSW9 OFF Entrada para Fim-de-curso de Fecho (N.F), se não se utiliza deixar a ponte ligada.
 com DSW9 ON e DSW10 OFF Entrada para botão CLOSE (N.A.).*
 com DSW9 ON e DSW10 ON Entrada para botão POSTIGO (N.A.), o comando postigo é activo com o portão completamente fechado; se o portão não está fechado o botão POSTIGO efectua as funções do START.*
 - 15-16 Saída 24V para alimentação dos acessórios 200mA MAX.
 - 17-18 Saída do segundo canal rádio Contacto N.A. (24V / 1A máx.). Se utiliza-se o receptor externo, esse deve ser do tipo bicanal.
 Aos terminais está ligado um contacto puro N.A. É necessário fornecer corrente eléctrica para activar a carga.
 - 19-20 Entrada para antena do receptor (20 Fio trançado, 19 Sinal).
- *No funcionamento sem interruptores de fim-de-curso os motores permanecem activos pelo tempo de trabalho definido.
 RX Conector para a placa do receptor externo.

5) LED (Fig.3)

As centrais ALCOR N estão equipadas de uma série de Leds de autodiagnóstico que consentem de controlar todas as funções.

As funções dos leds são as seguintes:

POWER: Led de presença alimentação.

OP: Led de Sinalização de Motores activos na Abertura / Led Programação Rádio.

CL: Led de Sinalização de Motores activos no Fecho.

START: acende-se ao comando de START.

STOP: apaga-se ao comando de stop.

PHOT: apaga-se com as fotocélulas não alinhadas ou na presença de obstáculos.

SWO: Led de sinalização do estado da entrada 13:
 led aceso= entrada fechada, led apagado= entrada aberta.

SWC: Led de sinalização do estado da entrada 14:
 led aceso= entrada fechada, led apagado= entrada aberta.

6) SELECÇÃO DIP-SWITCH (Fig.3)

DIP1) TCA [ON] - Tempo de fecho automático TCA.

ON: Activa o fecho automático

OFF: Desactiva o fecho automático.

DIP2) FCH [OFF] - Fotocélulas

ON: Fotocélulas activas unicamente no fecho. Se ocupam-se as fotocélulas durante o fecho o portão inverte o movimento e executa uma abertura.

OFF: Fotocélulas activas no fecho e na abertura. Se ocupam-se as fotocélulas o portão fecha-se. Quando se libertam as fotocélulas o portão reparte em abertura.

DIP3) BLI - [OFF] Blocca impuls.

ON: Durante la fase di apertura non accetta i comandi di START.

OFF: Durante la fase di apertura accetta i comandi di START.

DIP4) 3P/4P [OFF] -3 Fases - 4 Fases

ON: Habilita a lógica de 3 fases.

Um impulso de start tem os seguintes efeitos:

- porta fechada:.....abre
- na abertura:..... pára e liga o TCA se configurado
- porta aberta:..... fecha
- no fecho:..... abre
- após stop:..... abre

OFF: Habilita a lógica de 4 fases. Um impulso de start tem os seguintes efeitos:

- porta fechada:..... abre
- na abertura:..... pára e liga o TCA se configurado
- porta aberta:..... fecha
- no fecho:..... pára e não liga o TCA (stop)
- após stop:..... abre

DIP5) CODE FIX [OFF] - Código fixo.

ON: Activa o receptor incorporado na modalidade código fixo.

OFF: Activa o receptor incorporado na modalidade rolling-code.

DIP6) RADIO LEARN [OFF] - Programação dos radiocomandos

ON: Activa a memorização dos transmissores via rádio:

1 - Pressionar em sequência a tecla escondida (P1) e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através do menu rádio.

2 - Pressionar dentro de 10s a tecla escondida (P1) e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a ser memorizado.

O receptor sai do modo programação passados 10s e, dentro deste período de tempo é possível inserir outros transmissores novos.

Este modo não requer o acesso ao quadro de comando.

OFF: Desactiva a memorização dos transmissores através de rádio.

Os transmissores são memorizados apenas pressionando as teclas SW1 e SW2 (ver parágrafo 10).

DIP7) MANUTENÇÃO EM BLOQUEIO [OFF]

ON: Se os motores permanecem parados na posição de fecho completo por mais de uma hora, esses são activados por cerca de 3 segundos na direcção do batente. Essa operação é efectuada em cada hora.

NOTA: Esta função, tem a finalidade de compensar nos motores hidráulicos a eventual redução de volume do óleo devida à diminuição da temperatura durante as pausas prolongadas, por exemplo durante a noite, ou devida a estrangulamentos internos.

IMPORTANTE - Na falta de adequados reténs de paragem mecânicos, não use esta função.

OFF: Desconecte tal função.

DIP8) Golpe de aríete a abertura [OFF]

ON: Antes de efectuar a abertura, o portão empurra por aproximadamente 2 segundos no encerramento. Isto consente o desengate mais fácil do trinco eléctrico (não é influenciado pelos finais de curso).

OFF: Desconecte o golpe de aríete.

IMPORTANTE - Na falta de adequados reténs de paragem mecânicos, não use esta função. É taxativamente proibida na motorização de portões de correr.

DIP 9) Seleccionar Função entradas 13-14 Fim-de-curso/Botões

ON: As entradas 13 e 14 estão definidas como Entrada para botões de comando. Entrada 13 Botão de OPEN, Entrada 14 segundo configuração DSW 10. Com esta configuração os motores permanecem activos pelo tempo de trabalho definido.

OFF: As entradas 13 e 14 estão definidas respectivamente como entrada de fim-de-curso de Abertura e de Fecho.

DIP 10) Seleccionar Função entradas botões de comando 13-14*

N.B. Apenas com DSW 9 ON. Com DSW 9 OFF a posição do DSW 10 não tem nenhuma influência.

OFF: Entrada 14 configurada como entrada CLOSE

ON: Entrada 14 configurada como entrada POSTIGO

*Se à conexão da placa o fim-de-curso de fecho não estiver habilitado nem ocupado, à primeira manobra não são efectuados o golpe de aríete nem a abertura do postigo.

7) REGULAÇÃO DO TRIMMER (Fig.3)

TCA (Dip1 ON).

Regula o tempo de fecho automático, decorrido o qual, o portão fecha-se automaticamente (regulável de 1 a 120 seg).

TW

Regula o tempo de trabalho dos motores, decorrido o qual, os motores param (regulável de 1 a 90 seg). No caso em que se empreguem finais de curso eléctricos, regule para alguns segundos a mais em relação ao momento de paragem das folhas do portão.

DELAY M2

Regula o tempo de atraso no fecho do motor 2 (M2) (regulável de 1 a 30 seg.).

8) DADOS TÉCNICOS DO RECEPTOR INTEGRADO

Canais de saída do receptor:

- canal de saída 1, se activado comanda um START
- canal de saída 2, se activado comanda a excitação do relé IIº canal rádio por 1s.

Versões dos transmissores utilizáveis:



todos os transmissores Rolling Code compatíveis com

INSTALAÇÃO DA ANTENA

Usar uma antena sintonizada aos 433MHz.

Para a conexão Antena-Receptor usar um cabo coaxial RG58.

A presença de massas metálicas perto da antena, pode causar interferência na recepção rádio. Em caso de pouco alcance do transmissor, deslocar a antena para um ponto mais apropriado

9) PROGRAMAÇÃO

O armazenamento dos transmissores pode ser efectuado em modo manual ou por meio do programador palmar universal, que consente a execução de instalações no modo "comunidade de receptores" e a gestão através do software EEdbase do database completo da instalação.

10) PROGRAMAÇÃO MANUAL

No caso de instalações standard em que não são requeridas funcionalidades avançadas é possível executar o armazenamento manual dos transmissores.

- 1) Se pretender que a tecla T do transmissor seja memorizado como start, pressionar o botão SW1 na central ou se desejar que a tecla T do transmissor seja memorizado como um segundo canal rádio, pressionar o botão SW2 na central.
- 2) Quando o Led **OP** piscar, pressionar a tecla escondida P1 do transmissor; o Led **OP** ficará aceso em modo fixo.
- 3) Pressionar a tecla do transmissor a ser armazenada, o led **OP** recomeçará a piscar.
- 4) Para armazenar um ulterior transmissor repetir os passos 2) e 3).
- 5) Para sair do modo de armazenamento aguardar que o led se apague completamente.

NOTA IMPORTANTE: MARCAR O PRIMEIRO TRANSMISSOR ARMAZENADO COM O ADESIVO CHAVE (MASTER).

O primeiro transmissor, no caso de programação manual, atribui o código chave ao receptor; este código é necessário para poder efectuar a sucessiva clonagem dos radiotransmissores.

10.1) CANCELAR A MEMÓRIA CENTRAL

Premir ao mesmo tempo por 10 segundos os botões SW1 e SW2 na central (o Led **OP** pisca), para cancelar completamente a memória. O correcto cancelamento da memória será sinalizado pelo Led **OP** aceso em modo fixo. Para sair do modo de armazenamento aguardar que o led se apague completamente.

11) CONFIGURAÇÃO DO RECEPTOR

O receptor a bordo de tipo clonável, reúne as características de extrema segurança da cópia da codificação com código variável (rolling code) e, a vantagem pratica de consentir de efectuar, graças a um sistema exclusivo, operações de "clonagem" de transmissores.

Clonar um transmissor, significa criar um transmissor capaz de inserirse automaticamente na lista dos transmissores armazenados no receptor, indo-se adicionar ou substituir a um determinado transmissor.

A clonagem por substituição, consente de criar um novo transmissor que hospeda-se no receptor de um transmissor precedentemente armazenado; desta maneira, o transmissor perdido será removido da memória, deixando de ser utilizável.

Portanto, sem agir no receptor, será possível programar a distância um elevado número de transmissores que se adicionam ou substituem aos transmissores que, por exemplo, tiverem sido perdidos.

Caso a segurança da codificação não seja importante, o receptor a bordo consente de efectuar a clonagem em adição com código fixo, renunciando ao código variável possuindo todavia uma codificação com um elevado número de combinações e, mantendo a possibilidade de "copiar" um qualquer transmissor já programado.

12) CLONAGEM DOS RADIOTRANSMISORES (Fig.7)

Clonagem com rolling code/Clonagem com código fixo

Fazer referência às instruções de programador palmar universal e à Guia de programação CLONIX.

12.1) PROGRAMAÇÃO AVANÇADA: COMUNIDADE DE RECEPTORES

Fazer referência às instruções de programador palmar universal e à Guia de programação CLONIX.

13) ACESSÓRIOS

SPL (fig.4). Placa opcional de pré-aquecimento. Aconselhada para temperaturas inferiores aos -10°C. (No caso de motores hidráulicos).

ME(fig.5). Placa opcional que consente de ligar uma fechadura eléctrica a 12V~.

SS (Fig.6/6A) Placa opcional luz indicadora de portão aberto.

ATENÇÃO: funciona apenas se utilizam-se os fim-de-curso eléctricos.

Com os fim-de-curso ligados (configuração DSW 9 OFF) utilizar o esquema de figura 6.

Com botões ABRE- FECHA/POSTIGO (configuração DSW 0 ON) utilizar o esquema da figura 6A.

EBP (fig.2). A fechadura eléctrica de funcionamento contínuo tipo EBP pode ser ligada directamente aos bornes 1 e 4.

Bft Spa

Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft.it

**SPAIN**

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY

BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantriebe.de

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Stockport, Cheshire, SK7 5DA
www.bft.co.uk

IRELAND

BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX

BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND

BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ZĄBKI
www.bft.pl

CROATIA

BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3020-305 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC

BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY

BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA

BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bftorus.ru

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

U.S.A.

BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA

BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE

BFT Middle East FZCO
Dubai